

N° d'ordre NNT : 2023LYO20117

THÈSE de DOCTORAT DE L'UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2

École Doctorale : ED 485

Éducation Psychologie Information Communication

Discipline : Sciences de l'Information et de la Communication

Soutenue publiquement le 14 décembre 2023 par :

Marie HAMID

Le sentiment d'héritier.

*Approche communicationnelle de la filiation patrimoniale à Noyant d'Allier,
ancien centre d'accueil des Français d'Indochine.*

Devant le jury composé de :

Isabelle GARCIN-MARROU, Professeure des Universités, Sciences Po Lyon, Présidente

Cécile TARDY, Professeure des Universités, Université de Lille 3, Rapporteuse

Jacques WALTER, Professeur émérite, Université de Lorraine, Rapporteur

Jean DAVALLON, Professeur émérite, Université d'Avignon, Examineur

Jason LUCKERHOFF, Professeur titulaire, Université du Québec, Examineur

Julia BONNACORSI, Professeure des Universités, Université Lumière Lyon 2, Directrice de thèse

Camille JUTANT, Maîtresse de conférences, Université Lumière Lyon 2, Co-Directrice de thèse

Contrat de diffusion

Ce document est diffusé sous le contrat *Creative Commons* « [Paternité – pas d'utilisation commerciale - pas de modification](#) » : vous êtes libre de le reproduire, de le distribuer et de le communiquer au public à condition d'en mentionner le nom de l'auteur et de ne pas le modifier, le transformer, l'adapter ni l'utiliser à des fins commerciales.

Université Lumière Lyon 2

ED 485 EPIC – Éducation, Psychologie, Information-Communication

Équipe de recherche de Lyon en sciences de l'Information et de la COmmunication –
ELICO UR

Le sentiment d'héritier

*Approche communicationnelle de la filiation patrimoniale à
Noyant d'Allier, ancien Centre d'Accueil des
Français d'Indochine*

Tome 2

Par Marie HAMID

Thèse de doctorat en Sciences de l'Information et de la Communication

Sous la direction de Julia BONACCORSI

Co-encadrement de Camille JUTANT

Présentée et soutenue publiquement le 14 décembre 2023

Devant un jury composé de :

Madame JULIA BONACCORSI, Professeure des Universités, Université Lyon 2, Directrice

Monsieur JEAN DAVALLON, Professeur émérite, Université d'Avignon, Examineur

Madame ISABELLE GARCIN-MARROU, Professeure des Universités, Institut d'Études
Politiques de Lyon, Examinatrice

Madame CAMILLE JUTANT, Maîtresse de Conférences, Université Lyon 2, Co-encadrante

Monsieur JASON LUCKERHOFF, Professeur titulaire, Université du Québec à Trois-Rivières,
Examineur

Madame CÉCILE TARDY, Professeure des Universités, Université Lille 3, Rapportrice

Monsieur JACQUES WALTER, Professeur émérite, Université de Lorraine, Rapporteur

Annexe 4.2.	Aménagement touristique à Noyant d'Allier	55
Annexe 4.3.	Extrait de la fiche de randonnée des « Chemins d'Isaards » utilisé dans la Gazette comme plan de l'offre touristique	56
Annexe 4.4.	Profession de foi de 2014	57
Annexe 4.5.	Exemple de plaquette de l'association Villages Vivants	58
Annexe 4.6.	Flyer du musée Jean le Mineur de Noyant d'Allier	59
Annexe 4.7.	Schéma du parcours de balade du vélorail	60
Annexe 4.8.	Carte de visite du restaurant Le Sourire de Noyant	61
Annexe 4.9.	Carte de visite de la boutique-épicerie-bar-restaurant Le Petit d'Asie	62
Annexe 4.10.	Vidéos de la ComCom du Bocage Sud.....	63
Annexe 4.11.	Exemple de vignette des vidéos de la ComCom du Bocage Sud	64
Annexe 5.	Troisième partie. La figure modèle de l'héritier	65
Annexe 5.1.	Tableau des types de marques du passé	65
Annexe 5.2.	Transcription des panneaux touristiques installés sur le territoire de Noyant d'Allier	66
Annexe 5.3.	Exemple de cuisine visitée lors du trekking à Sapa et carte localisant la ville de Sapa au Viêt Nam.....	69
Annexe 5.4.	Présentation du fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil	71
Annexe 5.5.	Présentation du corpus d'analyse du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant	74
Annexe 5.6.	Chronologie des réunions préparatoires au Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant	77
Annexe 5.7.	Agencement spatial de la manifestation commémorative du 29 octobre 2005 organisée dans le cadre du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant	79
Annexe 5.8.	Programme de la manifestation festive du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant	81

Annexe 5.9. Tableau du nombre de témoins et de témoignages produits dans le livre d'or du Cinquenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant	83
Annexe 5.10. Codage du livre d'or	84
Table des illustrations.....	85

Annexe 1. Présentation du corpus général

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Indochine du Nord : Tonkin, Annam, Laos, Yunnan, Kouang-Tchéou	Claudius Madrolle	1925	04/08/2020	Guide de voyage	https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5840435m
Indochine du Sud : De Marseille à Saïgon ; Djibouti, Ethiopie, Ceylan, Malaisie, Cochinchine, Cambodge, Bas-Laos, Sud-Annam, Siam	Claudius Madrolle	1926	04/08/2020	Guide de voyage	https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5864864h
Exposition coloniale internationale	André Demaison	1931		Guide de visite	
La France et l'Indochine ou la politique du palais d'Angkor	<i>Vu</i> magazine	1931	21/08/2020	Article de magazine	https://collections.museeniepce.com/fr/app/collection/7/view

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Arrêté portant sur le règlement des centres d'accueil organisés pour l'hébergement des Rapatriés d'Indochine	Ministère de l'intérieur	07/01/1959		Décret N°59-I54	
Fonds d'archives du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant	Association Noyant Terre d'Accueil	2005-2006		Documents de travail, comptes-rendus de réunions d'organisation, invitations aux manifestations, affiches, flyers, lettres de demandes de dons, lettres de remerciements, bons d'adhésion à l'association, factures, livre d'or de l'événement, impressions d'échanges d'emails, impressions des pages internet, transcription d'allocutions,	

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Fonds d'archives du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant [suite]	Association Noyant Terre d'Accueil	2005-2006		Impressions de pages internet de l'événement, articles de presse, photographies, dvd	
Site internet Noyant03 (hébergement pages Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant)	Association Noyant Terre d'Accueil (hébergé par Petit Paul)		15/03/2017	Site internet	http://noyant03.free.fr/
Enfants de Noyant et d'Indochine	Marc Nardino & Véronique Lhorme	2005		Documentaire	
Le petit Vietnam	Philippe Rostan	2007		Documentaire	

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Il était une fois... Noyant d'Allier	Cécile Hardouin	2008		Actes de témoignages d'une journée organisée par l'association Les Amis de la Mine	
Gazette	Municipalité de Noyant d'Allier	04/2008 – 01/2020		Journal municipal (47 numéros)	
Plaquettes touristiques	Municipalité de Noyant d'Allier	2012-2014-2016-2017-2018-2019		Plaquettes touristiques (6 saisons)	
Noyant d'Allier, l'insolite	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	
Noyant d'Allier terre d'accueil et de dépaysement	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	
Eglise Saint-Martin de Noyant d'Allier	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	
La Pagode de Noyant d'Allier	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Carreau de la mine de Noyant d'Allier	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	
Les Côtes Matras	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	
Plan d'eau de Messarges	Municipalité de Noyant d'Allier		2017	Panneau touristique	
Site internet Municipalité de Noyant d'Allier (première version)	Municipalité de Noyant d'Allier	2009-2014	15/03/2017 (archives du web)	Site internet	https://www.noyantdallier.fr/ consulté à partir de : https://web.archive.org/
Site internet Municipalité de Noyant d'Allier (seconde version)	Municipalité de Noyant d'Allier		15/03/2017	Site internet	https://www.noyantdallier.fr/
Bocage Sud : Loisirs et balades	ComCom du Bocage Sud	2010	15/03/2017	Vidéo	https://www.youtube.com/watch?v=erpnumDk_mY
Bocage Sud : Une destination qui ressource	ComCom du Bocage Sud	2010	15/03/2017	Vidéo	https://www.youtube.com/watch?v=WQqFDcXmH4A
Bocage Sud : Patrimoine et Histoire	ComCom du Bocage Sud	2010	15/03/2017	Vidéo	https://www.youtube.com/watch?v=qf13PIeyFxQ

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Bocage Sud : Patrimoine naturel	ComCom du Bocage Sud	2010	15/03/2017	Vidéo	https://www.youtube.com/watch?v=M4DRyvb4988
Bocage sud : Terre de culture	ComCom du Bocage Sud	2010	15/03/2017	Vidéo	https://www.youtube.com/watch?v=0_ZQpEqmSrA
Bocage Sud : Gastronomie et Terroir	ComCom du Bocage Sud	2010	15/03/2017	Vidéo	https://www.youtube.com/watch?v=vB93Jkql0BI
Site internet ComCom du Bocage Sud	ComCom du Bocage Sud		15/03/2017	Site internet	http://bocagesud.weebly.com/
Site internet touristique ComCom du Bocage Sud	ComCom du Bocage Sud		15/03/2017	Site internet	http://tourisme-bocagesud.weebly.com
Circuits de randonnée	Les chemins d'Issards	27/02/09		Plaquettes touristiques	
Histoire de Noyant d'Allier par ses habitants	Association Les Amis de la Mine & association Noyant Terre d'Accueil	2012		Actes de témoignages d'une journée organisée par l'association Les Amis de la Mine	http://noyant03.free.fr/doc/temoignages.pdf

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Déclaration de M. François Hollande, Président de la République, sur les commémorations du Centenaire de la Première guerre mondiale, à Paris le 7 novembre 2013	François Hollande	07/11/2013	22/04/2019	Allocution	https://www.elysee.fr/francois-hollande/2013/11/07/declaration-de-m-francois-hollande-president-de-la-republique-sur-les-commemorations-du-centenaire-de-la-premiere-guerre-mondiale-a-paris-le-7-novembre-2013
Des rizières au bocage	Sur les traces d'Albert Londres	2014	15/03/2017	Webdocumentaire	http://www.sur-les-pas-d-albert-londres.fr/des-rizieres-au-bocage/
Noyant d'Allier, la petite Indochine	RFI	2014	15/03/2017	Emission de radio « Si loin, si proche »	https://www.rfi.fr/fr/emission/20140412-noyant-allier-indochine-vietnam
Tour du Monde en Triporteur... Le Vietnam en Auvergne !	France 2	2015	15/03/2017	Emission de télévision « Télématin »	https://www.youtube.com/watch?v=XPIq7TV3fVI
Noyant d'Allier à Vulcania	Géoptimiste	2016	15/03/2017	Emission sur la chaîne YouTube CampingCarTv « JT du CC » (camping-car)	https://www.youtube.com/watch?v=fyqTGGioWqQ

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Guide visites et loisirs	Allier Tourisme	2016-2017		Guide touristique	
Territoire bocage Sud	Allier Tourisme	2016-2017		Guide touristique	
Site internet Allier Tourisme	Allier Tourisme		15/03/2017	Site internet	https://www.allier-auvergne-tourisme.com/
Noyant : insolite village de France	Terre des Bourbons	2017		Dossier dans le magazine Terre des Bourbons	
Moulins, Pays Bourbon, Auvergne	Le Routard		06/2017	Guide touristique	
Site internet Vélorail du Bourbonnais	Vélorail du Bourbonnais		07/08/2017	Site internet	https://www.veloraildubourbonnais.fr/
Vélorail du Bourbonnais « Guide de Balade »	Vélorail du Bourbonnais		2017	Guide de visite	

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Plaquette touristique Vélorail du Bourbonnais	Vélorail du Bourbonnais	2019		Plaquette touristique	
Noyant d'Allier, un témoignage pour l'avenir	Christian Duc	2019		Actes de témoignages d'une soirée organisée par Jean Cluzel	
Plaquette touristique musée Jean le Mineur	Association Les Amis de la Mine	2021		Plaquette touristique	
Site internet musée Jean le Mineur	Association Les Amis de la Mine		22/03/2017	Site internet	http://www.mine-noyant.fr/
Plaquette touristique Palais de la Miniature	Le Palais de la miniature	2021		Plaquette touristique	
Site internet Le Petit d'Asie	Le Petit d'Asie		16/03/2017	Site internet	http://www.lepetitdasie.fr/
Site internet cnoyant.chez	Julien Cao Van Tuat		15/03/2017	Site internet	http://cnoyant.chez.com/
Site internet Palais de la miniature	Le Palais de la miniature		16/03/2023	Site internet	https://le-palais-de-la-miniature.webnode.fr/

Objet	Témoignaire	Année de production	Date de consultation	Nature de l'objet	URL
Carte de visite Le Sourire de Noyant	Le Sourire de Noyant		29/03/2021	Carte de visite	
Site internet Ferme de Villars	La ferme de Villars		15/03/2017		www.bienvenue-a-la-ferme.com/auvergnerhonealpes/allier/noyant-d-allier/ferme/ferme-de-villars/119158

Tableau 1. Tableau de présentation du corpus général

Source : Tableau, MH, 2023

Annexe 2. Présentation sociohistorique de Noyant d'Allier

Annexe 2.1. Chronologie des faits marquants de Noyant d'Allier selon ses habitants

Noyant d'Allier Calendrier du XX^e siècle

1920	Construction du bâtiment actuel d'exploitation de la mine
1920	Arrivée des premiers Polonais
1929-1930	Nombreuses arrivées de Polonais
1943	Fermeture de la mine de Noyant
1944	18 juin : escarmouche avec les Allemands au Rocher noir, près de La Folie 14 juillet : sabotage du tunnel de La Mataire, près de Valtanges
1949	Fermeture de la mine de Saint-Hilaire
1954	Défaite de Diên Biên Phu
Hiver 1955	Arrivée des premiers rapatriés d'Indochine
1959	Installation du Foyer de la CIMADE (baraque verte)
1966	Fermeture du Centre d'accueil des rapatriés d'Indochine
1967	Constitution du groupe musical Jeunesse et amitié
1969	Création de la Cité des jeunes
1983	Début de réalisation de la pagode
1988	Premières arrivées de matériel minier
1994	Ouverture du Musée de la mine
2006	Manifestation du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés
19 mai 2012	Journée témoignages

Illustration 1. Faits marquants de l'histoire de Noyant d'Allier

Source : LES AMIS DE LA MINE ET NOYANT TERRE D'ACCUEIL, 2012. « Histoire de Noyant d'Allier par ses habitants : journée témoignages samedi 19 mai 2012 ».

Annexe 2.2. Noyant d'Allier au prisme de son histoire : économie, société et éducation

L'histoire de Noyant d'Allier présentée ici repose sur les travaux de Pierre-Jean Simon et Ida Simon-Barouh qui ont mené des enquêtes ethnographiques sur Noyant d'Allier en 1965. Cette histoire se fonde ainsi sur leur regard de chercheurs informé par les individus qui vivaient à cette époque à Noyant d'Allier. Elle a vocation à revenir sur l'évolution de Noyant d'Allier d'un point de vue social et économique, ainsi que de saisir la manière dont chaque époque a été vécue par les individus qui habitaient le territoire.

Les trois grandes phases de l'histoire noyantaise : communautés familiales, cité industrielle minière et Café

L'histoire de Noyant d'Allier, comme toute histoire, est fixée par les événements qui ont marqué les mémoires. Elle débute dès lors, par la réouverture de la mine au tout début du XXe siècle. Avant cela toutefois, la commune de Noyant d'Allier existait déjà. Les premières traces officielles de son histoire remontent au Xe siècle. Cependant traces ou non, ce qui relève de l'avant XXe siècle semble avoir quitté lesdites mémoires et est rattaché à ce qui est nommé « l'ancien temps ».

Sur cet ancien temps des hypothèses sont émises. Dans la mesure où le territoire se situe sur une ancienne voie romaine¹, des origines gauloises lui sont prêtées. Il pourrait être un village « dangereusement situé sur les confins disputés des territoires des Bituriges (qui à l'arrivée de César étaient à Bourbon et à Saint-Hilaire), des Arvernes (qui étaient à Saint-Pourçain et à Souvigny) et des Eduens (qui étaient à Yzeure) » (Simon, 1981, p. 144). Néanmoins, outre ce chemin romain et les vestiges d'une église mérovingienne, aucune preuve ne peut affirmer ou infirmer cette hypothèse. Les premières données avérées remontent à l'époque des derniers Carolingiens sous la *parochia de Noyanto*. Elle était le chef-lieu d'une centurie de la viguerie de Bourbon qui dépendait du Comte de Bourges. Un siècle plus tard, autour du prieuré de Souvigny et du château de Bourbon se construisit la seigneurie de Bourbon

¹ Cette voie venait « de Montluçon, passait par Le Montet, Tronget, suivait ensuite approximativement le chemin qui passe par Saint Bonnet, La Croix Louis et arrive au bourg de Noyant après avoir fait la séparation sur trois km entre Noyant et Châtillon, puis la route des coronas, pour filer sur Montuin et rejoindre une autre voie, de Limoges à Autun, dont le tracé se suit en lisière de la forêt de Messarges » (Simon, 1981, p. 143).

à laquelle elle fut incluse, se retrouvant sous le fief de Souvigny et Moulins². Néanmoins en 1531, l'Etat bourbonnais prit fin à la suite du rattachement de l'ensemble des possessions du Duc de Bourbon à la couronne. Par conséquent, cadre administratif et cadre provincial ne coïncidèrent plus jusqu'à la Révolution française et la création du département de l'Allier. Selon Pierre-Jean Simon, la vie à Noyant d'Allier jusqu'au XIXe siècle ne devait pas varier des autres communes rurales de France :

Le niveau de vie dans les campagnes était bas, le travail dur, les disettes fréquentes. La plupart des nombreux seigneurs bourbonnais eux-mêmes – et le seigneur de Noyant jusqu'au 18e siècle ne paraît pas avoir fait exception étaient de "pauvres nobles", aux conditions d'existence guère moins précaires que celles des paysans. (Simon, 1981, p. 145)

Il précise cependant, que Noyant d'Allier était préservée et que si les temps étaient durs cela était davantage dû aux saisons et à l'oppression fiscale qu'aux guerres intérieures. Le froid comme la sécheresse furent notamment à l'origine d'épisodes de famines et de misère à cette époque³.

Du Moyen-Âge jusqu'au XIXe siècle, l'activité économique principale de Noyant d'Allier était le métayage, pratique ordinaire dans le bourbonnais. « Les propriétaires (nobles, gens d'église ou bourgeois des villes) fournissaient la terre, les bestiaux nécessaires à sa culture et les bâtiments ; les métayers, les instruments aratoires et la force de travail. Les produits du sol et le croit (ou la perte) de cheptel étaient partagés par moitié »⁴ (Simon, 1981, p. 147). Le métayage se renouvela au milieu du XIXe siècle avec l'introduction de technologies plus modernes dans la région, favorisant l'exploitation et la production de produits de première qualité ; et permettant la création de prairies artificielles notamment. C'est en 1860 que les bovins du Charolais, symboles du bocage bourbonnais, firent leur entrée.

² Souvigny d'abord, dont le prestige culmine aux 11e et 12e siècles (illustre lieu de pèlerinage, aux reliques de Saint Mayeul et de Saint Odilon qui furent abbés de Cluny, on y voit passer les rois de France Hugues Capet et Robert le Preux, le pape Urbain III...) ; puis Moulins, capitale aux 14e et 15e siècles de l'Etat bourbonnais dont la puissance s'affermi sous Louis II (1356-1410), le "bon duc Loys" – "la ville de Moulins était alors l'une des villes les plus riches de France et la cour de Louis II le disputait en splendeur aux plus brillants d'Europe" – et atteint son zénith à la fin du 15e siècle sous les principats de Jean II (1456-1488), puis de Pierre de Beauvais et d'Anne de France (1488-1505), années qui demeurent la plus glorieuse époque de Moulins (marquée notamment par le célèbre triptyque du "Maitre de Moulins") » (Simon, 1981, pp. 144–145).

³ « "En l'an 1709, lit-on dans les registres paroissiaux de Noyant à la date du 20 mai 1710, l'hivers a esté si apre ou si froid, que tous les grains, vignes, arbres, noyers, bien des buissons gelèrent, qui fust cause que toute l'année le bled fust si cher qu'il valut jusque à 31.10s. le boisseau, ce qui durat jusque en juillet 1710. La guerre duroit depuis 20 ans ; on n'avoit jamais vu auparavant tant de misères, d'impot, grande mortalité ; on dit qu'en plusieurs paroisses il n'estoit resté que le curé et deux ou trois aultres personne." » (Simon, 1981, p. 146)

⁴ « Assez fréquemment s'interposait entre propriétaires et métayers un marchand fermier ou, comme on dira plus tard, un fermier général. C'étaient des "notables" du bourg ou des commerçants, qui, prenant à leur charge les risques de culture, s'engageaient à payer au propriétaire un prix fixé d'avance, affermaient les terres et valoir en contractant avec les métayers » (Simon, 1981, p. 147).

L'unité locale était celle de la communauté familiale héritée du Moyen-Age et du schéma des communautés taisibles. Les métayers vivaient généralement sur le domaine avec une vingtaine de personnes – parents ou alliés. Celui qui était considéré comme chef de la communauté – soit le chef de la famille, soit l'aîné, soit le plus apte – faisait autorité, dirigeant les domestiques, les travaux, veillant à la discipline, faisant affaire avec le propriétaire et orchestrant les mariages toujours en direction et au profit de la communauté. Ce mode de sociabilité disparut vers 1850 « du fait des nouvelles dispositions du Code Civil quant à l'héritage (abolition de l'apanage) et surtout des échanges extérieurs, du passage de l'économie fermée à l'économie de marché et de l'extension du salariat » (Simon, 1981, p. 1950).

Au même moment que la pratique agricole déclinait à Noyant d'Allier, une autre s'intensifiait, et pour cause. Après de nombreuses recherches et la conclusion de l'inexistence de gisement exploitable sur l'ensemble du bassin houiller de la Queune, trois couches de huit à dix mètres de puissance de charbon furent découvertes en 1898 lors d'un forage au Puits Darcy. La connaissance de la présence d'un tel charbon date du XVI^e siècle. À l'époque, l'extraction bien qu'artisanale et limitée en profondeur, suffisait amplement à subvenir aux besoins de la consommation locale et à servir un commerce régional. Un premier essor fut connu grâce à Christophe Mathieu Seigneur de Noyant (à partir de 1759), mais également ingénieur des mines ayant décidé d'investir le site de Noyant d'Allier puis celui de Fins à Châtillon. Avec plus de 350 ouvriers en 1786-1787, la mine de Noyant d'Allier compte parmi les plus importantes du pays. Cependant, la problématique qui suivit cette mine au fil du temps fut celle de l'exploitation difficile et de la nécessité de répéter les travaux de forage. Ce phénomène entraîna des vagues successives de travaux, suivies d'abandons par des concessionnaires différents notamment sur près d'un siècle jusqu'à la fameuse découverte des couches de charbon. Cette découverte ne fut pas des moindres en cette époque puisque c'est ce qui permit à Noyant d'Allier d'échapper au sort qu'ont subi ses voisines. Au cours du XIX^e siècle l'ensemble des communes du bourbonnais vécurent un parcours similaire :

Lente croissance due à la baisse de mortalité et en dépit des débuts de l'exode rural, jusqu'aux années 1870-1880 – avec, au milieu du siècle, une légère régression consécutive à un arrêt de l'exploitation de la mine, suivie d'une reprise. Amorce du déclin ensuite : accentuation de l'exode rural. (Simon, 1981, p. 157)

A l'inverse, cette découverte permit à Noyant d'Allier de vivre pendant près de vingt années au rythme d'une cité industrielle puisqu'elle entraîna le développement de la commune. De 1906 à 1914 les corons furent construits – 240 logements au total – ainsi que des maisons d'ingénieurs. Pour soutenir cette évolution – construction de puits, construction des corons et

exploitation minière – des mineurs furent engagés sur l'ensemble de la région et les paysans embauchés aux constructions restèrent à titre de mineurs. Ce développement engendra un accroissement démographique et favorisa un certain dynamisme local. La population doubla en l'espace de vingt ans et se maintint à ce niveau jusqu'en 1949 et le départ des mineurs. Des commerces ainsi que des cafés ouvrirent, transformant considérablement la vie noyantaise telle qu'elle avait été connue par les habitants jusqu'à présent.

L'époque de la cité industrielle noyantaise fut d'abord marquée par la première guerre mondiale. Elle n'eût pas d'incidence directe sur l'exploitation minière puisque seuls les individus âgés de moins de 26 ans furent mobilisés. Cependant, cette période signa l'arrivée des premiers non-Français à Noyant d'Allier dans la mesure où des Africains d'Afrique du Nord vinrent travailler quelques temps à la mine. Au cours de l'entre-deux guerres les arrivées de mineurs étrangers se densifièrent. La perte de la guerre ainsi que la perte d'attrait de la part de la jeune génération pour ce métier entraînèrent un manque de main d'œuvre qui obligea à aller chercher des ressources ailleurs. Des centaines de milliers de Polonais ainsi que leurs familles vinrent s'installer en France entre 1921 et 1930 : « le recrutement en Pologne et l'immigration furent organisés suivant des accords passés avec l'Etat polonais par les services officiels du Ministère du Travail et un groupement des grandes associations d'employeurs » (Simon, 1981, pp. 190–191). La crise économique fut à l'origine de l'arrêt de l'immigration en 1931. Certains Polonais firent même l'objet d'un retour contraint au pays. L'après Seconde Guerre Mondiale généralisa ce cas puisque le gouvernement polonais tenta de rappeler ses travailleurs au pays créant un mouvement d'émigration. Toutefois avant cela, lors de l'arrivée des Polonais en France, une partie d'entre eux fut affectée à l'agriculture et à différents métiers industriels tandis que la majeure partie fut envoyée dans les mines notamment du Nord et du Pas-de-Calais. Certains d'entre eux furent néanmoins assignés aux mines du Centre dont celle de Noyant d'Allier. Les premiers travailleurs arrivèrent en 1921. Il s'agissait globalement d'hommes célibataires hébergés dans les bâtiments désaffectés du Puits Darcy. À leur suite vinrent s'installer des familles dans les corons logées à la même enseigne que les Français. Les femmes ayant suivi leurs conjoints furent également embauchées à la mine, assignées au criblage. Les corons étaient réservés aux mineurs en activité par conséquent, les retraités et les veuves de mineurs n'avaient plus droit au logement et devaient quitter les lieux pour faire de la place aux suivants.

Après près de quarante années d'exploitation le gisement semblait s'assécher. Dans le même temps, il avait été demandé dès juillet 1940 par le gouvernement de Vichy à la Société Chimique

de la Grande Paroisse « de remettre en exploitation la mine des schistes bitumineux de Saint-Hilaire » (Simon, 1981, p. 162). La décision de fermeture de la mine de Noyant d'Allier fut actée à ce moment-là et les opérations de fermetures prirent définitivement fin le 31 décembre 1943. Malgré cette fermeture, les mineurs, allant dorénavant travailler à la mine Saint-Hilaire, continuèrent de loger dans les corons de Noyant d'Allier, prenant des tournures de cité dortoir, jusqu'à la fermeture cette fois-ci de la mine de Saint Hilaire le 7 avril 1949. En quelques mois, la cité industrielle qui s'était installée, disparue, laissant derrière elle un village vidé de sa population et de son dynamisme. Quelques mineurs retraités restèrent dans les corons, quant aux autres ils trouvèrent du travail dans d'autres mines de France.

C'est dans ce cadre de dépeuplement – et à la suite de démarches de la municipalité requérant auprès de la préfecture des dédommagements pour la perte de population et une réoccupation des corons – que les délégués du Service des Rapatriés d'Indochine contactèrent la municipalité afin de demander s'il était possible d'installer un Cafï dans la commune.

L'ère minière face à l'ère du Cafï : la grande époque de la cité industrielle

La venue des Polonais à Noyant d'Allier a été un événement marquant dans l'histoire de la commune dans la mesure où le rapport Noyantais et étranger a pris cette relation comme référent. J'évoquais précédemment la venue de travailleurs d'Afrique du Nord à la mine, néanmoins leur présence n'a pas marqué les esprits. Par conséquent, le rapport aux Polonais a constitué la relation à laquelle ont été comparés les Français d'Indochine durant de nombreuses années. C'est sur cette comparaison faite entre mineurs Polonais, et rapatriés français d'Indochine à l'époque du Cafï, que je souhaite revenir ici, afin d'appréhender les rapports sociaux de l'époque et surtout les représentations des uns sur les autres puisque, nous le verrons, elles informent les souvenirs contemporains.

Nous retrouvons dans l'immigration polonaise des traits communs au rapatriement des Français d'Indochine. Leur arrivée, comme celles des Français d'Indochine, fut teintée de curiosité et d'étonnement par les Noyantais. Une fois n'est pas coutume, l'habillement – bottes et casquettes pour les hommes et les garçons, foulards noués sur la tête pour les femmes – ainsi que les pratiques culturelles telles que coudre pour des hommes et bêcher pour des femmes, étaient perçues comme étranges par les locaux. Néanmoins les Noyantais s'habituaient à cette population – bien que quelque peu interpellés aux prémices de leur arrivée par leur niveau de pauvreté : « "Je suis allée les voir débarquer des fourgons, mais je ne suis pas restée, de voir

tant de misère ça me faisait trop de peine" (une femme d'ancien mineur) » (Simon, 1981, p. 193) – et les tensions existantes entre communautés ne dépassèrent jamais ce stade. Le climat n'était pas nécessairement amical ni paisible mais l'état de conflit ne fut jamais atteint. La majorité de la critique à leur égard portait sur le bruit qu'ils faisaient, l'alcool qu'ils buvaient et les bagarres qu'ils menaient :

"Ils avaient quand même conservé des manières de chez eux. Tous les dimanches qui suivaient la paie, il y avait bal au bourg ; on se saoulait et on se battait, c'était réglé" (une commerçante du bourg).

"Dans les ménages, on s'envoyait des fers à repasser. Souvent, les enfants devaient protéger leurs mères. Ils étaient quand même plus barbares que nous. La plupart du temps, c'était des bagarres entre ivrognes. Les gendarmes avaient de quoi s'occuper : pour eux c'était la belle époque, au moins pour ceux qui aimaient leur travail" (une ancienne institutrice).

"Ils se battaient au couteau et à coups de bouteille. Ils avaient des bouteilles devant leur jardin. Dans le coron derrière, ils en ont tué un à coups de fer à repasser" (un ancien mineur). (Simon, 1981, p. 195)

Pourtant, solidarité et estime naquirent entre mineurs noyantais et Polonais puisqu'à la mine ils se sentaient tous égaux face au danger. Avec le temps, les différences entre mineurs noyantais et polonais s'estompèrent. Ils étaient tous des ouvriers, et en cela étrangers au monde rural, mais ils étaient également ceux qui permettaient à l'économie noyantaise de tourner et d'échapper au destin de ses voisins. Lorsque les rapatriés arrivèrent, l'entité polonaise s'effaçait au profit de l'entité mineure. Les familles polonaises qui restèrent après la fermeture de la mine de Saint-Hilaire furent confondues dans le groupe générique des anciens mineurs. Bien que leur nom n'eût pas perdu sa connotation culturelle, celui-ci ne constitua plus un élément discriminant vis-à-vis de la population locale à laquelle elles étaient dorénavant assimilées.

Cependant, avant d'en arriver à cette configuration, prendre leurs marques dans ce nouvel environnement que constituait Noyant d'Allier fut nécessaire. Cet ajustement passa par l'apprentissage de rudiments de français, l'adoption des mœurs du pays telles que celles relatives à l'habillement notamment – seul le foulard fut conservé – et à l'alimentation qui est un marqueur signifiant de l'ancrage identitaire – seule la pratique de pâtisseries polonaises fut maintenue. *In fine*, les mineurs polonais se fondirent au sein de la communauté mineure dans son ensemble avec laquelle ils avaient en commun ce sentiment d'alerte. Cet état d'instabilité et d'urgence fut partagé dans un registre différent par les rapatriés français d'Indochine de Noyant d'Allier, puisque les uns comme les autres étaient voués à n'être que de passage sur ce

territoire. Les contrats de travail des Polonais étaient généralement d'une année à la suite de quoi, soit ils prolongeaient leur présence pour quelques années supplémentaires, soit ils se faisaient embaucher dans d'autres mines. Quoi qu'il en soit, leur départ était systématiquement suivi d'un remplacement par des mineurs de Pologne ou d'autres villes de France, tant à la mine que dans les corons. Ainsi les corons étaient déjà à cette époque dans une logique de turnover. À ces renouvellements des effectifs « normaux » s'ajoutaient les cas d'accidents, de maladies ou encore de licenciements, accroissant par la même occasion le caractère instable de la situation des mineurs lesquelles se retrouvaient confrontés aux aléas de leur vie personnelle, mais également à la merci de la Compagnie qui les embauchait – nous en avons un exemple concret avec la fermeture de la mine de Noyant d'Allier puis celle de Saint-Hilaire. Cette précarité supposait également un ajustement constant au lieu de mutation. Toutefois, une fois passé le cap de l'accoutumance à la France, cette mobilité était moins coûteuse. Néanmoins comme pour les rapatriés français d'Indochine certains témoignent de la difficulté que fut l'ajustement à la vie locale puisque ni la Compagnie ni aucune autre structure, n'eût mis en place de dispositifs d'aide ou de soutien aux travailleurs étrangers à la France. Dans les corons, la vie était d'ordre militaire puisque la Compagnie veillait à ce que chaque habitation soit maintenue sous la menace d'amendes. Ainsi chaque samedi un garde vérifiait l'état de propreté des jardins, des logements et des caniveaux.

Exemple de trajectoire de vie d'une famille polonaise

Il était mineur déjà en Pologne, dans la région de Cracovie, dans l'ex-Pologne austro-hongroise. Il travaillait assez loin du village ("plus loin que d'ici à Montluçon") où demeuraient sa femme et ses enfants et ne revenait qu'une seule fois par mois chez lui. "C'était la misère."

Un jour – c'était en 1929 – sa femme voit des affiches à la mairie demandant des mineurs pour la France. Elle l'incite à se présenter et le départ se fait alors très vite. Il signe un contrat d'un an avec la Compagnie Châtillon-Commentry et ils prennent le train pour la France, avec leurs enfants. On leur avait dit de ne pas se charger, qu'ils trouveraient tout prêt là-bas ; ils n'emportaient donc ni meubles ni vaisselle, seulement deux valises. Ils n'avaient d'ailleurs pas en partant l'intention de rester plus de quelques années en France, seulement le temps de gagner un peu d'argent.

Ils sont venus directement de Pologne à Noyant, et n'en ont plus guère bougé. Ils ne sont jamais retournés en Pologne.

Ils sont arrivés à Moulins un soir d'avril 1929, après un très long voyage. Les voitures qui les transportaient furent rattachées à un train de marchandises qui arriva à Noyant vers dix heures. Ils étaient ensemble neuf familles polonaises. À la gare, personne de la Compagnie n'était là pour les accueillir. Des compatriotes arrivés avant eux à Noyant les conduisirent dans les logements des corons. Ils passèrent leur première nuit à trois familles dans un seul logement, sans aucun meuble, sans lit, sans feu et sans poêle pour en faire, sans vaisselle pour faire la cuisine, sans rien à manger que du pain, sans rien pour se coucher que de la paille. Ils restèrent ainsi pendant trois jours.

Le lendemain de leur arrivée, M.G. se présente aux bureaux, fait les formalités de l'embauche. Il commence le travail le 1^{er} mai. Ce jour-là (qui n'était pas alors chômé) les ouvriers français faisaient grève et interdisaient l'entrée du Puits Central. Les mineurs étrangers étaient conduits au Puits de l'Épinard, sous les insultes des mineurs français : "Mais on était bien obligés de travailler. On nous avait prévenus que c'était ça ou la porte."

Ils conservent tous les deux des premiers temps de leur arrivée un très mauvais souvenir. Les conditions d'accueil étaient scandaleuses ; ils ont le sentiment d'avoir été bernés par de belles promesses qu'on leur avait faites en Pologne.

Elle : "Je pleurais tous les jours, je m'en souviendrai jusqu'au jour de ma mort. C'est la France qui nous avait fait venir et on nous accueillait comme ça. On est tombés sur une mauvaise compagnie, soit disant que c'était des Juifs ou je ne sais quoi, mais en tout cas ils n'avaient pas de cœur, ils avaient besoin de nous, ils sont allés nous chercher en Pologne, ils auraient pu nous recevoir autrement. S'il n'y avait eu que nous deux, mais il y avait aussi les enfants, on ne pouvait même pas leur donner à manger."

Lui : "Si je n'avais pas eu ma femme et mes enfants, je serai reparti en Pologne tout de suite, même à pied."

Tout de suite ils travaillent très dur. Lui occupe des postes parmi les plus pénibles et les plus dangereux. Tous les travaux les plus pénibles sont occupés par des Polonais, mais c'étaient aussi les mieux payés. Français et étrangers reçoivent le même salaire et ont les mêmes avantages. Il lui arrive de faire parfois deux postes de huit heures chacun à la suite. Et il travaille le dimanche. Elle, de son côté, au bout d'un mois, malgré ses quatre enfants dont l'aîné a huit ans, elle s'embauche au triage du charbon, mais elle doit bientôt abandonner, n'en pouvant plus, malade : "C'était trop dur et on ne mangeait pas assez. Tous ces premiers temps on n'avait pas de quoi s'acheter de la viande, juste des os pour mettre dans la soupe."

Personne ne leur est venu en aide, pas plus les Polonais que les mineurs français. "La vie était trop dure, chacun pour soi". Les commerçants ne voulaient pas faire crédit : "Dans les premiers Polonais il y en a qui avaient été malhonnêtes, ils étaient partis sans payer, alors les commerçants se méfiaient. Il n'y a que le boulanger qui nous a fait crédit, il marquait sur une planchette de bois et on y faisait des marques ; alors on mangeait du pain parce qu'on n'avait pas autre chose." Un peu plus tard un épicier leur fera crédit. Ils étaient pourtant encore obligés de demander des avances sur paie à la Compagnie qui les accordait au compte-goutte : 5 francs, 10 francs. Peu à peu, on leur avait fourni un poêle, un peu de mobilier, des lits (militaires, avec des couvertures toutes déchirées). Mais il fallait tout payer, en plus du loyer. On leur remboursera cependant une partie à la fin du contrat, au bout d'un an lorsqu'il le renouvelle.

A leur arrivée, ni l'un ni l'autre ne parlaient un mot de français. À cet égard non plus, la Compagnie ne les a absolument pas aidés. Ils se souviennent avec amertume d'un procès-verbal que leur avaient adressé les gendarmes de Souvigny à propos d'un passeport. Ils n'avaient pas compris ce qu'il fallait faire.

Néanmoins leur situation va petit à petit s'améliorer, surtout après le changement de directeur en 1931. Après avoir abandonné le triage, Mme G. travaille dans une ferme de l'autre côté de la voie ferrée, pas très loin des corons. Elle y restera huit ans : elle traite les vaches, etc. Lorsqu'il y a du chômage et des réductions d'heures, M. G., très bien vu maintenant des ingénieurs, n'est pas touché. Ils arrivent enfin à manger à leur faim, à s'acheter du mobilier et même à mettre de l'argent de côté. Ils en enverront en Pologne pour s'acheter un peu de terre en prévision du retour. Mais cet argent sera perdu : après la guerre, ils ne pourront pas le faire sortir de Pologne. "On a travaillé pour Staline."

Ils ne revinrent pas, en effet, au pays. Peu à peu, ils se sont adaptés, ils ont appris le français, ils se sont fait des amis. Ils sont très bien vus à Noyant. Ils n'ont rien oublié mais se sont habitués. Leurs enfants ont grandi à Noyant ; ils ont bien suivi l'école polonaise, mais depuis ils ont presque tout oublié du polonais. Leurs trois fils se sont mariés à des Françaises, seule la fille a épousé un Polonais. Tous les petits-enfants sont bien plus français que polonais. Et puis là-bas, en Pologne, c'est changé. Ils y ont encore des parents qui leur ont dit souvent de revenir, ils leurs disent qu'ils sont bien, mais eux ils ont toujours connu la vie en Pologne. "Nous maintenant on a passé plus de temps ici qu'en Pologne. Notre pays à nous désormais c'est Noyant."

Ils ne se sont pas fait naturaliser, mais ils le regrettent un peu. Ils ont encore un certain sentiment d'insécurité parce qu'ils demeurent étrangers. "Maintenant pour se faire naturaliser on est trop vieux mais ils ne vont pas nous renvoyer désormais." Ils ne se sont jamais occupés de politique. Pour la politique française, ce n'est pas, pensent-ils, leur affaire, mais ils trouvent que "depuis de Gaulle, c'est très bien la France, ça n'a jamais été aussi bien".

Ils ont la télévision, "mais on ne comprend pas tout". Ils ne lisent pas le français. Ils sont abonnés avec une autre famille polonaise au journal polonais *Narodowiec*, édité à Lens, dans le Pas-de-Calais. (Simon, 1981, pp. 198–201)

Les mineurs faisaient pousser des fruits et des légumes dans leurs jardins. Leurs habitations étaient toujours plus neuves que celles dont héritèrent les rapatriés français d'Indochine et toujours plus modernes que celles habitées par les paysans. Ainsi malgré la pénibilité du travail de mineur, son incertitude et le cadre strict d'habitation ; les souvenirs qu'il reste de cette ère sont plutôt de l'ordre de la « belle époque ».

L'essentiel de la vie sociale des mineurs et des Noyantais se déroulait à Noyant d'Allier. Durant cette période, cette cité industrielle était la plus active de la région nord du département passant largement devant Moulins. Elle était peu attractive en ce temps car à la fois isolée géographiquement à cause d'un manque d'accessibilité et « endormie dans ses traditions et dans ses maisons bourgeoises » (Simon, 1981, p. 161). À l'inverse, il était associé à Noyant d'Allier une certaine effervescence avec « le marché qui débordait la place, les cafés qui ne désemplissaient pas, les buvettes en plein vent et les marchands ambulants, "qui vendaient de tout", qui s'installaient les jours de paye sur la route de la mine et sur la butte, les bals des samedis soirs et des dimanches... » (Simon, 1981, p. 161). Ces récits sont toutefois ceux du souvenir et doivent être pris comme tels. Cette représentation est celle de la population habitant Noyant d'Allier durant cette ère minière. Il y avait les mineurs dont les Polonais dont j'ai déjà longuement parlé, les paysans et ceux qui étaient nommés les « gens du bourg », regroupant surtout les non-paysans, c'est-à-dire ceux ne vivant pas d'une activité agricole, qu'ils vivent effectivement au bourg ou en périphérie de celui-ci. C'est à ce groupe composé d'anciens mineurs et de Noyantais que les discours sur la grande époque de Noyant d'Allier sous la cité

minière sont dus. Plusieurs facteurs concoururent à la production de ce type de récits dont l'un des principaux relève du motif économique.

Les mineurs représentaient pour les Noyantais les moteurs de cette attractivité économique qui permettaient de faire vivre la commune. Il existait une certaine reconnaissance à leur égard du fait qu'ils soient « venus pour combler les vides, pour occuper, comme dans toutes les autres mines, les postes les plus durs, les plus dangereux » (Simon, 1981, p. 193) mais également du fait qu'ils dépensent la quasi intégrité de leur salaire à Noyant d'Allier. À la suite de leur départ, si la municipalité a cherché à repeupler son territoire c'est avant tout dans une logique économique qui permette la viabilité du territoire. La corrélation entre mineurs et rapatriés français d'Indochine, outre le fait que les seconds réinvestissent les logements des premiers, tient aux projections qui furent faites assimilant le rôle économique des premiers à leurs successeurs. En d'autres termes, les rapatriés français d'Indochine furent envisagés comme les substituts des mineurs sur le plan économique devant à leur tour assurer la prospérité locale. Or la dynamique de vie des rapatriés français d'Indochine était considérablement différente pour une multitude de facteurs dont la composition même des familles. Il était par exemple plus avantageux financièrement pour eux de faire leurs courses au marché de Moulins et chez les commerçants moulinois qu'à Noyant d'Allier, reproche qui leur fut fait :

"Vous auriez vu le marché autrefois c'était autre chose, il grouillait, il était noir de monde. Maintenant avec les Chinois, enfin les Indochinois (rire), ce n'est plus pareil. Eux autres ils n'achètent pas ici, ils vont à Moulins" (un retraité, natif de Noyant). (Simon, 1981, p. 416)

Dans cette fonction économique active que remplissaient auparavant les mineurs, les rapatriés français d'Indochine n'étaient pas à la hauteur des attentes des Noyantais. Ils permettaient certes aux commerçants de fonctionner correctement, néanmoins ils étaient perçus comme des consommateurs médiocres – médiocrité proportionnelle à la faiblesse de leur salaire. Dans cette dynamique, « ils n'apparaissent pas du tout comme des créateurs de richesse pour le pays, si bien que les Noyantais [avaient] plutôt tendance à les considérer davantage comme une charge, un fardeau, que comme une source de revenus » (Simon, 1981, p. 429). Pour comprendre la mesure que représentait cette venue des rapatriés français d'Indochine à Noyant d'Allier, bien loin d'une œuvre caritative, il suffit de considérer les démarches faites à leur rencontre. Des plaintes furent notamment déposées auprès des gendarmes accusant les habitants des coronas de faire du marché noir de volailles achetées au marché de Moulins concurrençant de la sorte les paysans du marché de Noyant d'Allier. Que la vérité eût été établie ou non ne nous importe

peu, ce qui est intéressant de considérer, est la place que tient la dimension économique dans les rapports sociaux locaux sous l'ère du Cafï.

D'autres aspects pourraient être pris pour étayer les tensions existantes durant cette époque mais l'élément principal qui teinte les relations est le temps lui-même. La période minière renvoie à l'« avant », cet avant qui vit dans le souvenir :

"Du temps de la Mine c'était autre chose. Il y avait bal tous les dimanches et beaucoup de monde. Les mineurs aimaient bien boire de temps en temps. Bien sûr c'était bruyant, ils détruisaient le matériel et il y avait souvent des bagarres. Mais quand les mineurs sont partis ça a été le grand silence, le grand calme. Ça a bien repris un peu avec l'arrivée des rapatriés mais ce n'est plus comme avant" (une commerçante du bourg). (Simon, 1981, p. 416)

L'ère minière a donc l'avantage du souvenir : ceux des plus âgés notamment durant l'ère rapatriée puisqu'elle renvoie à l'époque de leur enfance ; ainsi que ceux des anciens mineurs ou descendants de mineurs puisque le monde minier teintait l'environnement noyantais de l'époque :

"Moi, j'ai toujours connu ça. Mon père était mineur, j'ai grandi là-dedans. C'était ma vie, les odeurs, le sifflet. C'est un métier terrible, un métier qui vous tue. Il faut l'aimer. C'est comme la mer pour le marin. Si je devais recommencer à travailler, c'est la mine que je choisirais." (Simon, 1981, p. 416)

Nous retrouvons dans ce type de discours, la même dynamique que dans ceux produits par les rapatriés français d'Indochine quant à la vie sous l'Indochine, comme nous le verrons par la suite. Ces représentations à l'égard de l'ère du Cafï vont laisser place à celles formées par le souvenir venant concurrencer l'ère minière sur le plan de la félicité. La seule période de l'histoire noyantaise, entre le début du XXe siècle et l'ère du Cafï, qui ne figure pas dans les récits, est celle entre le départ des mineurs en 1949 et l'arrivée des premiers Français d'Indochine en 1955. Ainsi « à écouter les plus mélancoliques, Noyant semble être passé sans transition de la belle époque de la Mine au misérable présent : des "Chinois" » (Simon, 1981, p. 415).

La place des enfants dans la société noyantaise au regard de celle de l'école

L'enfance est un temps qui court les âges et les époques puisqu'il se renouvelle à chaque fois de générations en générations. L'enfance à Noyant d'Allier ne diffère pas tant des autres en ce qu'elle est structurée et régulée par l'école. Toutefois cette école a elle-même évolué au fil du

temps, laissant place à de nouvelles modalités d'enseignements ainsi qu'à des pédagogies évolutives et adaptables à la population enseignée. Par conséquent, l'école sous l'ère minière ne fut pas la même que celle sous l'ère rapatriée ne forgeant *de facto* ni les mêmes types d'individus ni les mêmes rapports au monde et à la société. N'oublions pas que les enfants de l'ère minière sont les parents de l'ère rapatriée. Je propose donc, de parcourir de nouveau l'histoire de Noyant d'Allier afin de saisir, au-delà d'un rapport adulte au territoire français, la place que tint l'éducation scolaire dans la société noyantaise et les questions qu'elle posa vis-à-vis de celles culturelles.

Avant que l'école ne devienne obligatoire et gratuite par la loi Jules Ferry, Noyant d'Allier et Châtillon partageaient une seule et même école dans la vallée de la Pierre Percée⁵. Les deux communes ont un passé commun notable puisque sous l'ère du Cafi, ce complexe existait toujours sous différentes formes telles que des édifices partagés et des institutions communes. Dans cette mesure, bien que les deux territoires constituassent deux unités administratives distinctes – Noyant d'Allier appartenait au canton de Souvigny tandis que Châtillon faisait partie de celui du Montet – d'un point de vue social elles formaient un complexe homogène – nous retrouvons des similarités tant dans les modes de sociabilité que dans ceux de l'habité. Leur histoire commune et leur proximité spatiale concoururent également à la création de cette unité. Avant que l'église de Châtillon fût détruite au XVIII^e siècle et que la commune descende à la Pierre Percée, les deux localités se faisaient face, postées chacune sur une colline se regardant l'une et l'autre. La Révolution fut un coup fatal pour la commune de Châtillon qui ne réussit pas à renaître de ses ruines étant contrainte d'abandonner derrière elle son bourg pour s'installer dans la vallée, et rejoindre par conséquent, la partie noyantaise de la Pierre Percée dans laquelle demeurait une cinquantaine d'individus : commerçants, artisans, retraités, veuves. À cette date, les deux paroisses se fondirent en une seule et même église ainsi qu'en un seul et unique cimetière tous deux situés au bourg de Noyant d'Allier. Noyant d'Allier devint dès lors le pôle central de la vie des communes partageant encore sous l'ère du Cafi l'église et le cimetière ainsi que le monument aux morts mais également le marché, les pompes funèbres, les pompiers, l'association de pêche à la ligne et l'association sportive⁶. Cette relation spécifique entre les deux communes avait débuté bien auparavant puisque – rappelons-nous, le châtelain de Noyant d'Allier était propriétaire de la mine – les concessions de Noyant d'Allier et Fins

⁵ La Pierre Percée est un lieudit s'étalant sur une partie du territoire noyantais et châtillois bordant la route nationale conduisant de Moulins à Montluçon.

⁶ Le fonctionnement associatif entre les deux communes s'est étayé avec le temps puisqu'aujourd'hui outre, l'ASS Noyant Châtillon toujours active, les deux communes partagent un club de foot (F.C. Noyant Châtillon) par exemple ou encore une association de pétanque (Cochonnet de Noyant Châtillon).

situées à Châtillon avaient été regroupées en une seule exploitation laquelle fut commune jusqu'à la fermeture définitive.

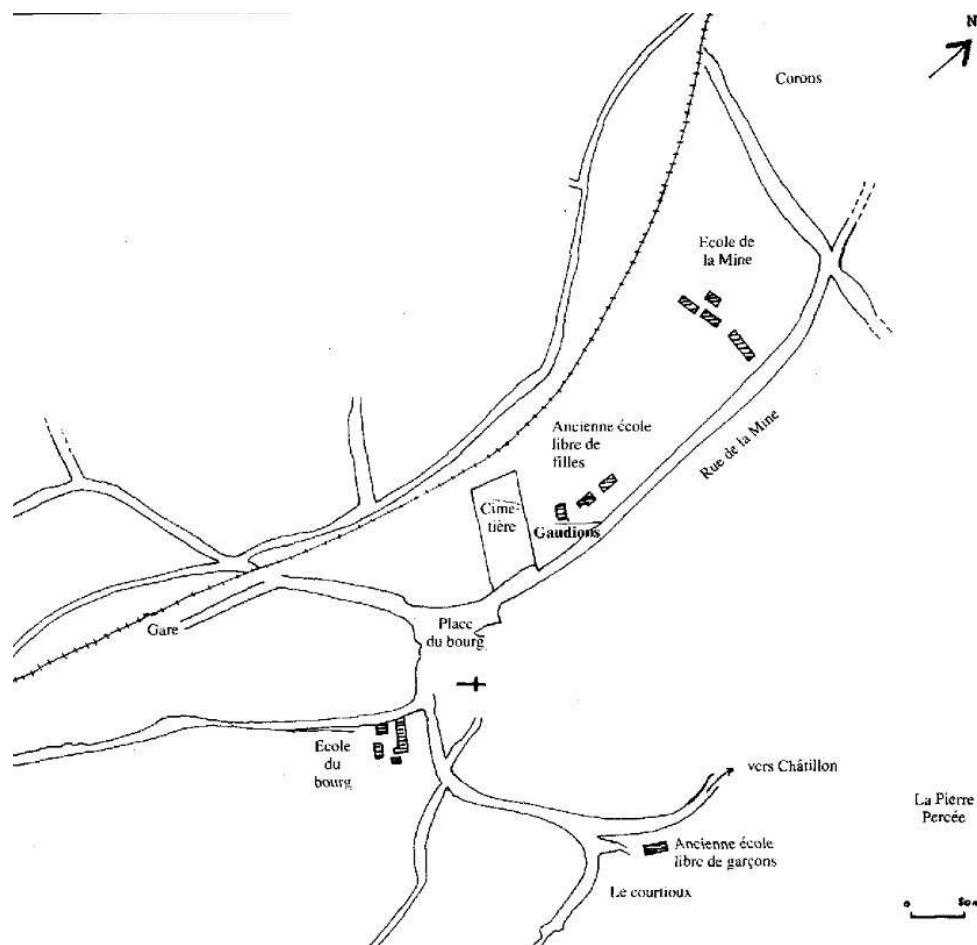
D'un point de vue scolaire, une école laïque pour garçons fut créée en 1833 dans la vallée de la Pierre Percée financée par les deux communes. Il s'agissait d'une école payante dont la classe était dispensée par le secrétaire de mairie, les enfants de familles pauvres pouvaient en bénéficier sous-couvert d'être recensés sur une liste dressée conjointement par le maire et le curé. Les filles étaient assignées à une école libre aux Gaudions – lieudit à la sortie du bourg de Noyant d'Allier – tenue par des sœurs. Par la suite, une école libre fut également créée pour les garçons aux Courtioux près du presbytère – lieudit qui se situe à la lisière du bourg de Noyant d'Allier – et qui était sous l'ère du Cafï, l'école d'apprentissage rural. En 1890, dans la continuité de la loi Jules Ferry que j'énonçais précédemment, une école commune pour filles et garçons fut achevée au bourg de Noyant d'Allier. Elle fut construite en même temps que la mairie également au bourg. Ce groupe scolaire mêlant filles et garçons posa quelques problèmes au Conseil Municipal de l'époque qui eusse préféré des écoles distinctes pour filles et garçons :

"La construction d'une maison d'école de filles entre davantage dans les idées des habitants et des membres du Conseil qui voient un avantage pour la moralité et la salubrité." (Registre des délibérations du Conseil Municipal, mai 1886). (Simon-Barouh, 1981, p. 247)

L'ouverture de la mine de Noyant d'Allier en 1898 repeupla son territoire comme nous l'avons vu, requérant la création de classes supplémentaires. L'école fut donc agrandie par deux fois en 1910 puis en 1931. De nouvelles classes furent ouvertes et des logements d'instituteurs furent créés. Cohabitèrent jusqu'à la fermeture de l'école des garçons en 1949 et de celle des filles en 1961, écoles publiques et laïques créant des rivalités entre les enfants des différentes écoles qui se soldaient par des bagarres sans grandes conséquences à la sortie de l'école. Pierre-Jean Simon explique à ce sujet que « les écoles confessionnelles furent toujours beaucoup moins fréquentées que les écoles publiques, et surtout par des enfants de paysans, très peu par des enfants de mineurs » (Simon, 1981, p. 170). Après ces extensions de l'école, celle-ci se retrouva pauvre de ces deux classes lors de la fermeture de la mine et du départ des mineurs. Cependant, l'arrivée des rapatriés au Cafï en 1954 changea considérablement la situation puisque d'une école désertée la commune passa à une école surpeuplée ne pouvant accueillir la totalité des enfants.

La municipalité se retrouva submergée par l'affluence d'enfants. Elle alla au plus urgent en ouvrant en première instance deux classes dans l'ancien bâtiment de la Direction de la Mine et en louant par la suite l'ancienne école libre des garçons, laquelle avait vocation à accueillir les

enfants au fur à mesure des arrivées. Trois sites servaient à l'école laïque, et l'école libre des filles fonctionnait toujours en cette époque. Le terrain devant les bâtiments de l'ancienne mine fut réquisitionné, débarrassé des vestiges de la mine, afin d'y construire des bâtiments préfabriqués pour décharger les classes. Sept nouvelles classes furent créées. À la rentrée scolaire de 1964-1965 dix-sept classes furent comptabilisées entre les différents sites⁷. Les locaux de la mine abritèrent l'école maternelle, les petites sections ainsi que les classes d'apprentissage du français créées pour les plus jeunes et les nouveaux arrivants. Elles furent attribuées à Mme L., institutrice rapatriée d'originaire vietnamienne ayant enseigné au Viêt Nam et au Laos.



Plan 1. Toutes les écoles mentionnées par rapport au bourg, à la mine et aux corons, 1964-1965

Source : SIMON-BAROUH, Ida, 1981. *Les rapatriés d'Indochine : Deuxième génération - Les enfants d'origine indochinoise à Noyant-d'Allier*. Editions L'Harmattan, p. 249

⁷ « Il y avait à Noyant, pendant l'année scolaire 1964-1965, deux écoles, l'une de filles, l'autre de garçons, sous la responsabilité pour l'école de filles de sa directrice ; pour l'école de garçons de son directeur. Chacune est coupée en deux, partagée entre "le bourg" pour les classes de CE2, CM1, CM2FE et "la mine" pour les classes maternelles, CP (Cours Préparatoire), CE1 (Cours Élémentaire première année), avec des cours de récréation distinctes pour les garçons et pour les filles. Les quinze classes des deux écoles regroupaient 483 enfants. À l'école de filles il y a : 2 classes enfantines avec 103 élèves, 1 classe d'apprentissage du français avec 18 élèves, 5 classes primaires avec 158 élèves, soit 8 classes regroupant 279 élèves ; et 7 classes primaires dépendant de l'école de garçons regroupant 204 élèves dont une d'apprentissage du français avec 18 élèves également » (Simon-Barouh, 1981, pp. 249-250).

Cette question de la langue au sein de l'enseignement est à la fois ce qui fit débat dans le cadre de l'institution scolaire même, et ce qui permet de distinguer le rapport des mineurs d'origine polonaise à l'apprentissage et à l'école en général, de celui des rapatriés français d'Indochine. Ce phénomène s'explique en grande partie par la présence de chacun des groupes en France, et plus spécifiquement, à Noyant d'Allier. Comme nous l'avons vu, les mineurs d'origine étrangère étaient censés être de passage dans la région et en France de manière plus générale, puisque des contrats avec certains pays avaient été signés formellement pour établir ces mobilités de travail. En ce sens, la francisation de la population migrante ne relevait pas d'un besoin national d'intégration, comme ce fut le cas par la suite dans le contexte de rapatriement, mais davantage d'un besoin personnel de la part des travailleurs désirant plus de confort dans leur vie quotidienne. Il avait été passé des accords entre la France et la Pologne relatifs au fait que les Polonais désirant que leurs enfants reçoivent une instruction en langue maternelle puissent le faire. Par conséquent des enseignements furent organisés sur l'ensemble du territoire français « de concert entre les services de l'Ambassade de Pologne en France, qui recrutaient des "moniteurs", les employeurs, qui fournirent des subventions, et le Ministère de l'Instruction Publique, qui consentait à prêter ses locaux pour des cours complémentaires de langue, d'histoire et de géographie polonaises dans les écoles publiques et contrôlaient les écoles privées franco-polonaises qui se créèrent » (Simon, 1981, p. 196). Ce fut la première fois sous la III^e République que fut accordé un tel dispositif d'enseignement étranger à une minorité ethnique. Il fut mis en place à Noyant d'Allier les deux dernières années de l'avant-guerre. Jusqu'en 1929, la présence d'enfants d'origine étrangère à Noyant d'Allier était faible. Elle s'intensifia dans les années 29-30-31 avec l'arrivée en masse de familles conduisant à l'ouverture d'une nouvelle classe en 1934. Parmi les 120 élèves de l'école des garçons à cette époque, la moitié était d'origine polonaise. Les classes de polonais, lorsqu'elles furent effectives, se déroulèrent le soir de 16h30 à 19h dans les locaux de l'école communale des garçons. Les instituteurs reprochaient à ces moniteurs de gêner « l'assimilation des Polonais, cherchant à les constituer en "clans" et à les "endoctriner" » (Simon, 1981, p. 196) car malgré l'absence d'intention « assimilationniste » l'école faisait son œuvre. À ce compte, certains enfants polonais devinrent les meilleurs de leur classe en français quand bien même les parents n'avaient aucun intérêt à ce qu'ils le soient puisqu'à 14 ans ils quittaient l'école pour la mine.

Dans le cas des enfants de rapatriés français d'Indochine, la question de la langue était toute autre puisque la maîtrise de la langue représentait pour les parents une marque d'intégration laquelle était exigée de la part des parents. Or il est intéressant de noter que les enfants de cette époque ne voyaient pas le fait de parler vietnamien dans la cour de récréation comme un

principe anti-républicain ou tout du moins, comme récusant le principe unificateur prêté à l'école de la République. Ida Simon-Barouh rapportait à ce sujet les faits suivants :

Certains parents disent : "C'est plus fort qu'eux". Les instituteurs constatent : "On ne peut pas les en empêcher". Et las de voir que les punitions ne servaient à rien, submergés par le nombre des élèves et ne désirant surtout pas faire régner un climat désagréable, ils ont très vite abandonné toute forme de répression – aussi bénigne soit-elle – dans ce domaine. (Simon-Barouh, 1981, p. 161)

Cependant le « plus fort qu'eux » ne suffisait pas à certains parents qui voyaient dans ce manque de maîtrise de la langue une forme de dénigrement à l'égard de leur Nation, si chère à leurs yeux et pour laquelle ils avaient tout quitté :

C'est vrai, c'est malheureux, nous sommes Français, nous portons un nom français et nos enfants ne savent pas parler français. Ça me fait honte. Si j'ai les moyens je les mets tous à l'école hors d'ici. Ce n'est pas que l'école ici ce n'est pas bien, mais dès qu'ils sont sortis, les maîtres ne peuvent pas toujours les surveiller, ils parlent vietnamien" (Indo-Vietnamien, femme vietnamienne). (Simon, 1981, pp. 261-262)

Pour les parents qui en avaient les moyens, les écoles catholiques se présentèrent comme une solution. La construction du rapport à la France s'est dès lors faite en dehors de Noyant d'Allier comme gage de scission avec le milieu annamite puisque les écoles religieuses étaient des pensions situées en dehors de Noyant d'Allier.

Pour les autres qui restèrent, l'apprentissage de la langue et l'apprentissage tout court opéra malgré tout. Il était dit des enfants qu'ils étaient « dans l'ensemble, on s'accorde à le reconnaître, de bons élèves, intelligents, travailleurs, s'adaptant vite et très attachants » (Simon, 1981, p. 393). Toutefois, même si l'école avait joué la fonction qui lui avait été assignée vis-à-vis de la culture française, il ne faut pas oublier que les enfants des rapatriés représentaient 86-87% de l'effectif total en 1964-1965 par exemple. Sous cet angle, Noyant d'Allier et plus spécifiquement les corons, constituèrent tant pour les adultes que pour les enfants un espace d'entre soi – configuration que nous retrouvons avec la communauté mineure. Ainsi, la réelle grande première coupure intervint à l'entrée au collège, où une inversion numérique se produisit.

Nous voyons donc à l'issue de ce parcours historique, que les rapports de sens construits entre Noyant d'Allier et ses différentes populations divergent considérablement. Or ce sont ceux sur lesquels sont fondés les souvenirs mis en partage par les parents et les imaginaires construits par les enfants autour de ces périodes.

Annexe 3. Première partie. L'identité comme enjeu dans la société noyantaise

Annexe 3.1. Conditions d'accès aux emplois publics

Désignation	Date de l'arrêté de création	Conditions d'accès
Médecins indochinois	28 sept. 1913	Diplôme de l'École de Médecine de Hanoi (Section de Médecine)
Pharmaciens indochinois	20 janv. 1913	Diplôme de l'École de Médecine de Hanoi (Section de Pharmacie)
Vétérinaires indochinois	18 avril 1919	Diplôme de l'École Vétérinaire de Hanoi
Agents techniques des Travaux Publics	6 juin 1922	Diplôme de l'École des Travaux Publics ou concours.
Agents techniques des Forêts	14 fév. 1920	Baccalauréat après concours. Diplôme de l'École supérieure de Sylviculture.
Agents techniques agricoles	1 fév. 1920	Baccalauréat après concours. Diplôme de l'École supérieure d'Agriculture.
Agents technique du Cadastre	18 avril 1919	Diplôme de l'École des Travaux Publics de Hanoi (Section topographique)
Agents techniques du Services Géographiques	4 oct. 1921	Diplôme de l'École des Travaux Publics (Section géologique ou section topographique ou des T.P)
Chefs ou sous-chefs de postes auxiliaires du Service Radiotélé	18 avril 1929	Diplôme de l'École de Commerce (Section de Radiotélégraphie)
Professeurs de l'Enseignement primaire et primaire supérieur franco-indigène	19 sept. 1924	Diplôme de l'École supérieure de Pédagogie
Commis indigènes des différentes administrations	Un arrêté spécial pour chaque service	Diplôme de l'École des Hautes Etudes indochinoise. Baccalauréat. Examen de culture générale et concours professionnel.

Tableau 2. Conditions d'accès aux emplois publics

Source : OKADA, Tomokazu, 2013. *Hanoi et Haiphong au contact de la colonisation : structuration et restructuration de la société urbaine en Indochine française (1887-1945) : le cas de Hanoi et de Haiphong*. Thèse. Aix-Marseille., p.43

Annexe 3.2. Table des matières des guides Madrolle sur l'Indochine du Nord et du Sud

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
Préface	5
Table des matières	7
Cartes et plans.....	11
Abréviations.....	12
<i>Renseignements touristiques.</i>	
Saison. Douane. Passeport.....	1
Argent. Banques.....	1
Agences de voyage. Billets.....	2
Hôtels.....	2
Bagages. Vêtements.....	3
Plan de voyage.....	4
Poids et mesures. Échelles thermométriques.....	5
Monnaies.....	7
INDOCHINE	
Vue d'ensemble	I
Climat. Ressources thérapeutiques.....	I
Sites d'altitudes, ou climatiques.....	III
Sites hydrominéraux.....	IV
Sites marins.....	VI
Chasse.....	VII
Ethnographie. Considérations.....	VIII
Préhistoire.....	X
Ancienneté de la civilisation en Asie orientale.....	X
Particularités des groupes. Anthropométrie.....	XI
Peuples.....	XV
Langues. Écritures.....	XX
Religion.....	XXI
Les trois États souverains.....	XXVIII
ANNAM. TONKIN.	
Dénominations du royaume.....	XXX
Dynasties.....	XXX
Chronologie des souverains.....	XXXI
Formation du royaume d'Annam.....	XXXV
Distinctions honorifiques.....	XXXVIII
Divisions administratives. Toponymie.....	XXXVIII
Ethnographie.....	XL

VIII		Pages.
TABLE DES MATIÈRES		
LAOS		
Archéologie.....		LII
Ethnographie. Écriture. Costumes. Tatouages. Funérailles.....		LIII
Sites religieux. Pagodes.....		LVI
Cultes.....		LVII
Historique.....		LVIII
ITINÉRAIRES		
Tonkin		
<i>Vallée du Fleuve Rouge.</i>		
1. Hai-phong. Dô-so'n.....		2
2. Hai-phong à Hà-nôi, voie ferrée.....		6
3. Cam-giang à Ninh-giang.....		11
4. Hà-nôi.....		12
5. Hà-nôi à Viêt-tri. Bach-hac.....		50
6. Cô-loa.....		57
7. Tam-dao. Cascade d'Argent.....		61
8. Viêt-tri à Lao-kai.....		67
9. Lao-kai à Phong-tho.....		77
Nord-Est Tonkin.		
<i>Littoral.</i>		
1. Baie de Ha-long.....		81
2. Hai-phong à Mong-cai (Hai-ninh) Hôn-gai. Cai-bâu (Kebao).....		87
<i>Ligne de Lang-so'n.</i>		
<i>Région deltaïque.</i>		
3. Hà-nôi à Bac-giang (Phu Lang thu'o'ng).....		94
4. Bac-ninh.....		101
5. Bac-ninh à Hai-phong.....		103
Voie fluviale.....		
6. Bac-ninh à Đông-triêu.....		106
Kiep-bac. Yen-sinh.....		
<i>Haute région.</i>		
7. Bac-ninh à Lang-so'n.....		112
8. Lang-so'n. Ki-lu'a.....		115
9. Lang-so'n à That-khê. Porte de Chine.....		119
10. Thanh-moi à That-khê. Bac-so'n.....		122
11. Lang-so'n à Tien-yên.....		124

TABLE DES MATIÈRES

IX

Pages.

Nord Tonkin.*Sông Cầu. Ba-be. Cao-bàng.*

1. Hà-nôi à Cao-bàng.....	127
2. Ba-be.....	133
3. That-khê à Cao-bàng.....	137
4. Cao-bàng.....	138
5. Cao-bàng à Sóc-giang.....	141
6. Cao-bàng à B. Cra.....	142
7. B. Cra à Po-so.....	144
8. Cao-bàng à Ta-lung.....	146
9. Cao-bàng à Bao-lac.....	146

Bassin de la Rivière Claire.

10. Phu-tho à Tuyên-quang.....	148
11. Tuyên-quang.....	149
12. Tuyên-quang à Hà-giang.....	151
13. Hà-giang.....	153
14. Bao-lac.....	156
15. Bao-lac à Tuyên-quang.....	157
16. Bao-lac à Hà-giang.....	158

Yun-nan.

1. Lao-kai à Moug-tseu.....	162
2. Moug-tseu.....	164

Ouest Tonkin.

1. Hà-nôi à Phu-tho.....	167
So'n-tai. Hu'ng-hoa	
2. Sài-so'n.....	172
3. Mont Tan-vien.....	174
4. Viêt-tri à Cho' Bo'.....	177
la rivière Noire	
5. Hà-nôi à Su-yut.....	181

Sud Tonkin.*Pays de So'n-nam.*

1. Hà-nôi au Hu'o'ng-tich-so'n.....	185
2. Hà-nôi à Nam-dinh, voie fluviale.....	187
3. Hà-nôi à Nam-dinh, voie ferrée.....	191
4. Nam-dinh.....	194
5. Nam-dinh à Thai-binh.....	196

TABLE DES MATIÈRES

XI

Pages.

3. Na-pé à Ban Sot.....	297
4. Mé-khong, Bief de Vieng-chan.....	299
5. Vieng-chan.....	304

*Septentrional.**Mg. Phuo'n (Tran-ninh).*

6. Xieng Khuang.....	309
7. Xieng Khuang à Cu'a-rao.....	310
8. Xieng Khuang à Pak-san.....	313

Mg. Lan-xang.

9. Luang Phra-bang.....	318
10. Xieng Khuang à Luang Phra-bang.....	321
11. Vieng-chan à Luang Phra-bang (voie de terre).....	323
12. Vieng-chan à Luang Phra-bang (voie du Mé-khong).....	324
13. Luang Phra-bang au Thang Ho (voie du Haut-Mé-khong).....	327

Hua-phan.

14. Su-yut à Mg. Sam-nu'a.....	334
15. Mg. Sam-nu'a à Mg. Sam-to'.....	336
16. Mg. Sam-nu'a à Xg. Khuang.....	337

Síp-song Châu Tai.

17. Mg. Theng à Sam-nu'a.....	340
18. Cho'Bo' à Mg. Lai. La Rivière Noire.....	341
19. Su-yut à Mg. Theng (Diên-biên-phu).....	344
20. Mg. Lai à Luang Phra-bang.....	346

Cartes et Plans.

Indochine du Nord (pagination).....	avant le titre
Dô-so'n.....	5
Hai-phong à Hai-du'o'ng.....	7
Hai-du'o'ng à Hà-nôi.....	8
Hà-nôi.....	13
Viêt-tri.....	55
Cô-loa.....	57
Plan du temple royal.....	58
Plan de la maison commune.....	59
Tam-dao.....	61
Cô-tich.....	69
Du Tonkin à Mong-tseu.....	72
Baie de Ha-long.....	80
Temple dynastique des Li.....	92

	Pages.
Dinh-bang.....	93
Lang-so'n.....	112
Lang-so'n à Tien-yeu.....	125
Hà-nói à Bac-cau.....	128
Cho' Mo'i à Cao-bang.....	132
Cho' Ra et les Ba-be.....	135
Lang-so'n à Cao-bang.....	137
Province de Cao-bang.....	140
Viêt-tri à Tuyen-quang.....	149
Province de Ha-giang.....	154
Ethnographie de la région de Ha-giang.....	155
Le Sông Gam.....	157
Profil de la ligne du Yun-nan.....	165
Habitat des Indonésiens Mu'o'ng.....	166
Hà-nói à Cho' Bo'.....	168
Hà-nói à Phât-diêm.....	184
Province de Thanh-hoa.....	212
Salle de Nguyễn Miêu, à Gia-mieu.....	217
Province de Nghê-an.....	226
Vinh à Na-pé.....	232
Vinh à Dong-ho'i.....	242
Tourane à Hué.....	260
Palais et temples dans la Ville royale.....	266
Temple du Ciel.....	272
Rivière de Hué et les sépultures des Nguyễn.....	276
Sépulture de Minh-mang.....	282
Sépulture de Gia-long.....	284
Le Mé-khong, de B. Sot à Savan-na-khek.....	293
Luang Phra-bang.....	349
Routes de la Rivière Noire.....	350
Carte de l'Indochine du Nord (en couleurs).....	à la fin du volume.

29

ABRÉVIATIONS

a. annamite	hab. habitants
alt. altitude	k. ou km. kilomètre
c. chinois	mèt. mètre
ch. de fer. chemin de fer	N. nord
dr. droite	O. ouest
E. est	\$, piastre, dollar
env. environ	R. route
frs. francs	S. sud
g. gauche	T. thai
H. hôtel	

Illustration 2. Table des matières du « Manuel du voyageur en Indochine du Nord »
 Source : MADROLLE, Claudius, 1925. *Indochine du Nord : Tonkin, Annam, Laos, Yunnan, Kouang-Tchéou Wan*. 2e ed. Paris : Hachette.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Préface	5
Table des Matières	7
Abréviations	12

INDOCHINE

Situation, bornes, étendue	I
Côtes	I
Orographie	II
Hydrographie	III
Géologie	V
L'Europe en relation avec l'Indochine	XI
La France en Indochine	XII
Gouvernement	XIII
Démographie	XIV
Dénombrement par provinces des variétés ethnolinguistiques	
Cambodge, Cochinchine, Kouang-tcheou-wan	XV
Vie économique : Productions naturelles	XVIII
— Mise en valeur	XXVI

COCHINCHINE

Historique	XXXI
Ethnographie	XXXI

CAMBODGE

Recherches sur le Cambodge	XXXII
{ Brâhmanisme	XXXIII
{ Bouddhisme du Mahâ-yâna	XXXVI
{ Bouddhisme du Hina-yâna	XXXVII
Langue. Écriture	XXXVII
Architecture. Monuments. Origines. Plan. Construction. Déco- ration	XI,
Ethnographie	XII,
Fêtes traditionnelles	XIV
Gouvernement	XVI
Historique	XVI
Fêtes et cérémonies	XL

CHAMPA

Religions	LXIV
Écriture. Inscriptions	LXIV
Historique	LXIV

SIAM

	Pages.
Aperçu géographique. Climat	LXXIII
Historique	LXXIII
Ethnographie	LXXV
Religion	LXXVI
Langue	LXXVII
Monuments	LXXVIII
Gouvernement	LXXIX
Aperçu économique	LXXXI
Voies de communication	LXXXI
Tourisme. Itinéraires	LXXXII

ITINÉRAIRES

Marseille à Sai-gon.

Voyage par mer : les escales

	Pages.
1. Marseille	1
2. Marseille à Port-Saïd	4
3. Canal de Suez	9
4. Suez à Djibouti	13
5. Djibouti	13
6. Excursion en Éthiopie	20
7. Aden	25
8. Djibouti à Colombo	28

Ceylan.

1. Colombo	37
2. Colombo à Kandy	42
3. Kandy	44
4. Colombo à Nuwara Eliya	47
5. Kandy à Polonnârûva	51
6. Colombo à Anurâdhapura	53
7. Ceylan en Malaisie	56

Malaisie.

1. Pinang	76
2. Pinang à Singapore, en chemin de fer	68
3. Singapore	76

ITINÉRAIRES		9	ITINÉRAIRES.		10
		Pages.			Pages.
INDOCHINE					
Cochinchine.					
NORD-EST.					
1. Sài-gòn. Cho' Lo'n.....		4	12. Kg.-Thom à Angkor-Thom.....		126
2. Sài-gòn au Cap St-Jacques.....		13	Route haute. Sambór. Prah-Khan.		
3. Sài-gòn à Phan-thiét (voie ferrée).....		17	13. Phnom Kùlen.....		131
4. Sài-gòn à Phan-thiét (voie de terre).....		22	14. Angkor-Thom à Prah-Vihear.....		133
5. Biên-hoà aux rapides de Tri-an.....		24	Beng-Mealea. Koh-Kér.		
6. Biên-hoà à Bù-dóp.....		27	15. Banteai Chhmar.....		136
7. Sài-gòn à Kra-cheh (Kratie).....		29	16. Siem-reap à Aranya-prathét (Aranh).....		140
8. Sài-gòn à Tây-ninh.....		32	17. Phnom-penh à Battambang.....		141
nui Bà-den.			18. Battambang à Sisophon.....		148
			19. Battambang à Phai-lin.....		149
SUD-OUEST.			SUD.		
9. Sài-gòn à Mi-tho.....		37	20. Phnom-penh à Ream.....		151
10. Sài-gòn à Bén-chuà.....		39	21. Ream à Ru'sei Chrum.....		154
11. Sài-gòn à Châu-dóc.....		40	La côte du Cambodge.		
12. Mi-tho à Bén-tré.....		41	22. Bokkor.....		156
13. Sa-dec à Tra-vinh.....		42	23. Kâmpot à Hà-tiên.....		158
14. Mi-tho à Can-tho'.....		45	24. Phnom-penh à Châu-dóc.....		159
15. Can-tho' à Ca-máu.....		47	NORD-EST.		
16. Can-tho' à Rach-gia.....		48	25. Phnom-penh à Kg.-Cham.....		164
17. Can-tho' à Châu-dóc.....		50	par le Mé-khong.		
18. Châu-dóc à Hà-tiên.....		51	26. Kompong-Cham.....		167
19. Hà-tiên à Rach-gia.....		54	27. Vat-Nokor.....		168
20. Sài-gòn à Ream.....		55	28. Kg.-Cham à Skun.....		170
			29. Kg. Cham à Snul.....		171
Cambodge.			par le Thbong-Khmum.		
VERS ANGKOR.			30. Kg.-Cham à Khôn.....		174
1. Sài-gòn à Phnom-penh (voie fluviale).....		59	par le Mé-khong.		
2. Sài-gòn à Phnom-penh (voie de terre).....		62	Laos.		
3. Phnom-penh.....		64	31. Khôn.....		176
4. Phnom-penh au Grand Lac.....		78	32. Khôn à Savan-na-khek.....		178
5. Phnom-penh à Kg.-Thom.....		82	par le Mé-khong.		
6. Kg.-Thom à Angkor.....		87	Annam.		
<i>Parc d'Angkor</i>			LA COTE.		
7. Angkor-Vat.....		93	1. Sài-gòn à Tourane (par mer).....		186
8. Angkor-Thom.....		101	Les Échelles.		
Bayon. Ville royale réservée.			CENTRE-ANNAM.		
9. Environs d'Angkor-Thom.....		113	<i>Partie méridionale</i>		
Petit circuit. Grand circuit.			2. Tourane.....		189
10. Angkor au Grand Lac.....		123	3. Ba-na.....		192
NORD.			4. Montagnes de Marbre.....		195
11. Kg.-Chhnuang à Kg.-Thom.....		125	5. Tourane à Faifo (Phai-phó).....		197
Petite route.			6. Tra-kiêu. Mi-so'n. Nong-so'n.....		199
			7. Đông-đu'o'ng.....		207
			8. Tam-ki à Trà-mi.....		209
			Bong-miêu.		

ITINÉRAIRES		11
	Pages.	
9. Tourane à Qui-nh'o'n..... la route mandarine.	210	
SUD-ANNAM.		
10. Qui-nh'o'n..... Binh-dinh. Cha-bàn.	217	
11. Binh-dinh à Kon-tum.....	222	
12. Tui-hoa à Plei Tur.....	224	
13. Qui-nh'o'n à Nha-trang..... la route mandarine.	226	
14. Nha-trang.....	230	
15. Ninh-hoa à B. Me-thuot.....	236	
16. B. Me-thuot à Kon-tum.....	239	
PANDARANG.		
17. Sài-gòn à Nha-trang..... chemin de fer.	245	
18. Phan-thiêt à Da-lat.....	251	
19. Phan-rang à Da-lat.....	255	
20. Da-lat. Le Lang-biang.....	257	
Siam.		
<i>Partie centrale</i>		
1. Bangkok..... Arrivée par le fleuve. La ville.	264	
2. Bangkok à Ayuthya..... par le chemin de fer. retour par le fleuve.	272	
3. Bangkok à Savankhalok..... Circuit des anciennes villes et capitales du Lavò et du Syam.	277	
<i>Partie septentrionale.</i>		
4. Bangkok à Xieng Mai.....	289	
<i>Partie orientale</i>		
5. Bangkok à Ubon.....	294	
6. Bangkok à Aranya-prathêt (Aranh, viâ Angkor).....	297	
<i>Partie Sud-Est</i>		
7. Bangkok à Ream..... voie de mer.	299	
<i>Partie occidentale</i>		
8. Bangkok à Phetxaburi.....	300	
<i>Partie méridionale</i>		
9. Bangkok à Pinang.....	305	
INDEX.		
INDEX ALPHABÉTIQUE.....	313	
INDEX BIBLIOGRAPHIQUE.....	321	
INDEX TOURISTIQUE.....	325	

Illustration 3. Table des matières du « Manuel du voyageur en Indochine du Sud »

Source : MADROLLE, Claudius, 1926. *Indochine du Sud. De Marseille à Saïgon ; Djibouti, Ethiopie, Ceylan, Malaisie, Cochinchine, Cambodge, Bas-Laos, Sud-Annam, Siam.* Paris : Hachette.

Annexe 3.3. Extraits du magazine Vu : « La France et l'Indochine ou la politique du palais d'Angkor »

L'EUROPE CONSERVERA-T-ELLE SES COLONIES ?

LA FRANCE ET L'INDOCHINE

OU LA POLITIQUE DU PALAIS D'ANGKOR

par **LOUIS ROUBAUD**



Une danseuse exécutée au temple d'Angkor-Vat.

Symbole de l'Indochine traditionnelle, Angkor-Vat, temple de pierre vivante, semble bien avoir été dédié par l'architecte et la sculpture à la Beauté avant tout autre Dieu, moins que soi-même.

aménagés conduisent jusqu'aux ports intérieurs les grands paquebots d'Europe et d'Amérique. Contre le débordement des eaux, des digues s'élèvent. Avec la route, avec le rail, avec le navire, le travail est venu, chassant la pauvreté.

A côté des rizières, d'autres champs s'étendent de cailloux, de thiers, de chaume, de paviers...

Alignés en d'immenses parcs, les jardins breilliens signent leur comme précieuse par des blessures fraîches.

Des chemins s'élèvent vers le ciel, des routes tournent ; sciences, cliniques, distilleries, usines, verreries, filatures...

J'ai vu, à Hanoi, des montagnes décapées en tranches, de surprises mines à ciel ouvert, dont l'on extrait chaque année 150000 tonnes de charbon. Des cités de travailleurs, groupes autour d'autres trésors, exploient les calamités de Cho-Tou, les tungstènes et l'étain de Fuh-Fu-Hou, les phosphates, les quartz aurifères, le plomb argentifère, les calcines, les argiles.

Les cités d'ouï sont en voie d'aménagement. Dans toutes les villes et même dans les villages, l'électricité fournit la lumière et la force.

Les artisans demeurent avant le génie de leurs ancêtres ; la France les a éveillés. Des écoles d'art appliqués, des groupements coopératifs, des expositions, des musées, des foires ont ramené les métiers, reconstruits les vieux métiers, les teintures, les soies, et réveillés les mains qui brodent des chefs-d'œuvre.

Des écoles, des lycées, des instituts, des facultés répandent la science et la culture occidentale, en respectant la culture et le morale des classes et des castes chinoises.

Des hôpitaux, des dispensaires, des salles, des centres de prophylaxie accueillent les malades et préviennent les maladies.

Il n'est pas la place ici de résumer notre œuvre économique et sociale. Il faudrait un livre avec un beau titre comme celui de Charles Roguesmonnet : « Le Musée Français en Asie ».

Mais notre œuvre politique ?

✱

Si le promoteur de l'Exposition de Vincennes inaugure l'Union Indochinoise auprès la Section Indochinoise, il placera le Cambodge au centre et au sommet du domaine. Une pagode tonkinoise paraît émergeant devant le Temple khmer — et il sera peut-être ainsi, sans le savoir, la critique de notre administration.

Il est juste qu'une cérémonie, le plus grand palais à la priorité sur le plus mince pavillon. Mais n'a-t-on pas pratiqué depuis trop longtemps, en Indochine même, la politique du Palais d'Angkor ?

Quand nous ne pouvons encore imaginer, dans les guerres inter-provinciales, ce que serait la France, la centralisation administrative soumise, était réalisée avec la division du territoire en provinces, départements et cantons, ainsi à leur tête gouverneurs, préfets, sous-préfets... Ici, point de noblesse héréditaire, mais le mandarin sélectionné au concours sur le mérite et l'expérience. Point de religion d'Etat ni d'impérialisme ; mais la morale sévère de Confucius et la vénération des vœux dans la famille. Point d'héritier, les plus petits bourgeois possédant leur école. Quand nous sculptons dans le bois des figures grotesques, leurs bagues, leurs livres, leurs cloisons, nous sommes atteints la perfection. Et pour la fête du Tet, ils tiraient dans le ciel de jolis feux d'artifice bien avant que fut réalisée la mercuriale découverte occidentale de la poudre à canon !



Dans une rue de Cambodge, en Cochinchine, fin mai 1930, après que les gardes indigènes aient tiré... (Photo: P. L. BOUQUET)



Dans Cambodge Cochinchine, après une bagarre sanglante, en mai 1930, un pont à 405 kilomètres sur une ligne de 465 kilomètres... (Photo: P. L. BOUQUET)



Récolte du sel à Ba Huynh (Annam).



Mines de charbon à Hougai (Tonkin).



Requiem de riz à Cholon (Cochinchina). (Photo: P. L. BOUQUET)

Industrieux dans les travaux de la paix, comme en témoignent leurs digues, leurs vastes écluses, leurs prodigieux ouvrages d'art en bambou, ils n'en étaient pas moins vaillants pour défendre le sol national en un temps où le mot « nation » n'avait point chez nous de signification précise. Victorieux des Chinois qu'ils réduisirent au Yunnan, ils furent eux-mêmes conquérants et colonisateurs, dix siècles avant nous, les autochtones qui vivaient parmi les feuilles sur la montagne ou dans la forêt.

Les vingt millions d'Annamites qui sont devenus, à la fin du XIX^e siècle nos protégés ou nos sujets, étaient donc de vieux civilisés. L'Occident moderne les a surpris comme la belle en son château, avec leurs usages, leurs lettres, leurs arts, leur politesse millénaire. Il peut-être, en secouant les dormeurs, n'a-t-il pas pris garde de leur éviter les fâcheuses réactions d'un réveil trop brutal.

À la vérité, nos premiers administrateurs (les annamites) avaient paru comprendre le génie d'Annam. Mais leurs successeurs immédiats se préoccupèrent surtout d'aménager le château dormant en immeuble de rapport. Ils y apportèrent le confort et l'hygiène, l'eau, le gaz et l'électricité et en augmentèrent considérablement la valeur locative. Les magnifiques travaux de Doumer créèrent le bien-être populaire, la richesse bourgeoise indigène, la propriété européenne. N'aurait survécu à temps pour apprécier, sous la satisfaction matérielle, l'insécurité morale d'une race attachée à ses rites et qui ne voulait point se laisser déraciner sur son propre sol. Il clabota et promit des réformes politiques que ses héritiers ne purent ou ne surent réaliser.

Depuis lors, nous avons hérité entre deux attitudes parfaitement contradictoires : l'une impérialiste, l'autre libérale. *Morale ou Formose ?*



Où la tradition voisine avec le progrès.

Dans le port de Saigon, à côté du grand courrier de France accosté aux appointements, des Annamites indigènes attendent l'heure de la pêche.



Dans les rues d'Hanoï, petite ville indochinoise, les vieux passants attendent le voyageur à la descente du moderne tramway.

Pendant que nos distributions aux Annamites notre Moralé, notre Histoire, notre Démocratie, nous leur refusions obstinément les Droits de l'Homme et du Citoyen que leur apprennent nos professeurs. Beaucoup d'entre eux s'étonnent. Quelques-uns se sont fâchés.

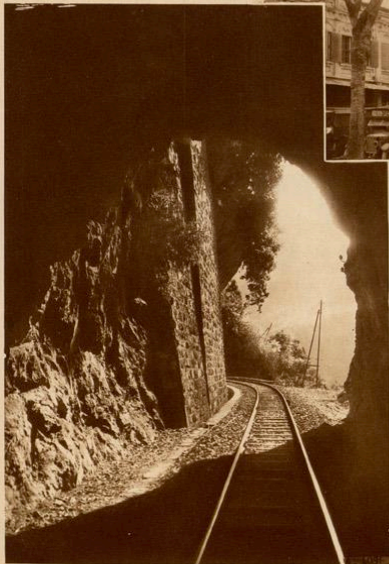
La France se doit de compléter son œuvre, son « miracle asiatique », en accordant le plus tôt possible à ses sujets et protégés d'Indochine, la justice civique qu'on ne saurait plus longtemps leur refuser.

Mais elle a été gênée pour mener à bien cette dernière partie de sa tâche par ce que je pourrais appeler le « péché » de l'unité indochinoise.

Il y a, dès à présent, un problème scientifiquement ardu qui doit être étudié et résolu sur des données annamites. Je voudrais qu'on revît le mot *Indochine* avec un trait d'union pour bien distinguer les deux principaux éléments ethniques de notre colonie (*Indes et le Chinois*), et qu'on ne s'efforçât point de trouver des réponses identiques à des questions divergentes.

Les vingt millions d'Annamites modernes vivent sur les terres d'Annam. Si belles et si vastes soient-elles, les ruines d'Angkor ne paraissent trop vieilles pour les abriter, trop étroites pour les contenir.

Louis ROUSSIN.



155 tunnels construits avec les 345 ponts dont nous donnons, d'autre part, un remarquable spécimen à laire de cette ligne indochinoise une des plus belles voies ferrées du monde entier.

PHOTOS TOMPA.

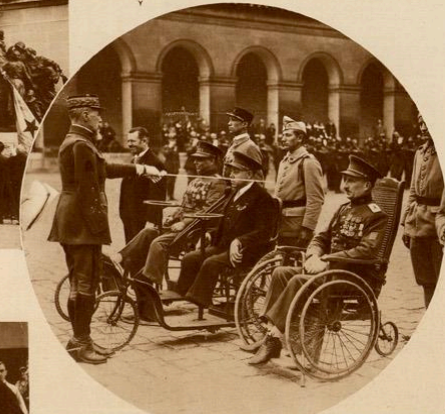
VU DANS LE MONDE

En l'honneur des grands blessés belges venus à Paris pour visiter l'Exposition coloniale, une prise d'armes a eu lieu aux Invalides. Le général Gouraud décore le capitaine belge Bouffon, premier officier de la Légion d'honneur.

PHOTO WIDE WORLD



La Belgique a célébré le centenaire de sa dynastie royale. Les souverains belges ont assisté à l'inauguration du monument élevé sur la digue d'Ostende, à la mémoire de Léopold II.



Le duc et la duchesse d'York ont passé quelques jours à Paris et ont visité l'Exposition coloniale. Avant de repartir pour Londres, ils se sont rendus à l'Hôtel municipal de Levallois-Perret, où ils se sont entretenus avec des malades.

PHOTO HERSTING.

La Cour internationale de justice s'est réunie au Palais de la Paix. Le juge, à gauche, examine la question de l'Union douanière austro-allemande. Le juge hollandais défend la thèse française.

PH. WIDE WORLD



Illustration 4. « La France et l'Indochine ou la politique du palais d'Angkor »
Source : Vu, n°176, 07/1931, p. 1078

Annexe 3.4. Affiche de l'exposition de Hanoï 1902



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Illustration 5. Affiche de l'exposition de Hanoï de 1902
Source : Affiche de Raymond Tournon

Annexe 3.5. Plan et schéma d'un logement des corons

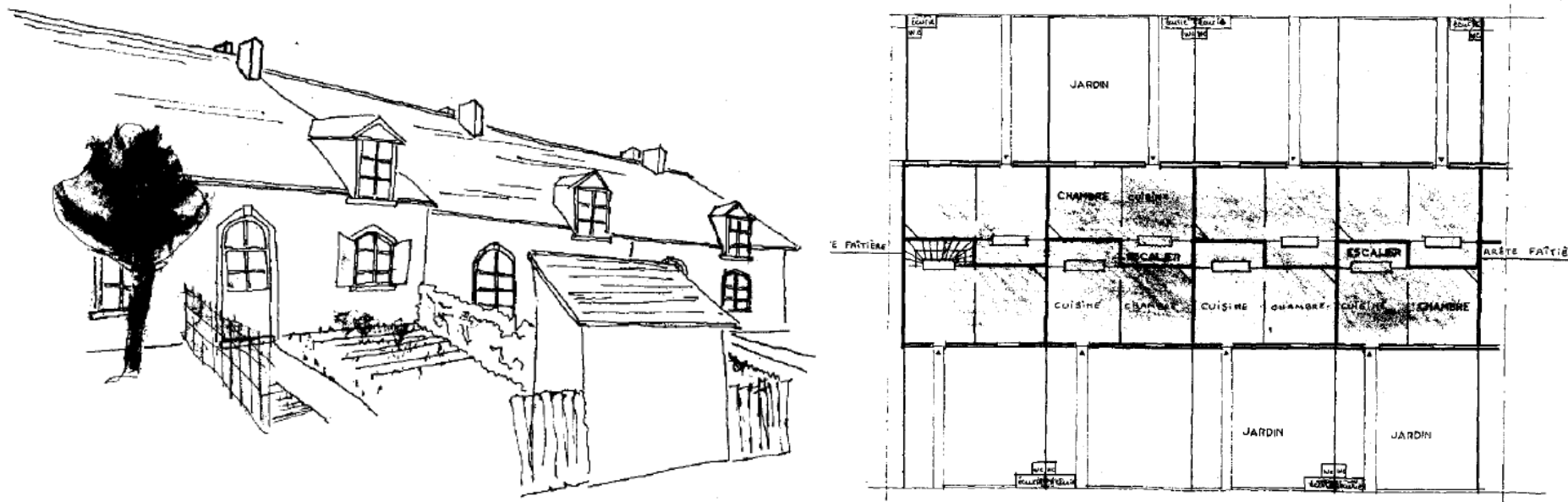


Illustration 6. Maison des corons et schéma de leur disposition par rapport à l'arrêté faïtière

Source : SIMON-BAROUH, Ida, 1981. *Les rapatriés d'Indochine : Deuxième génération - Les enfants d'origine indochinoise à Noyant-d'Allier*. Editions L'Harmattan, p. 73

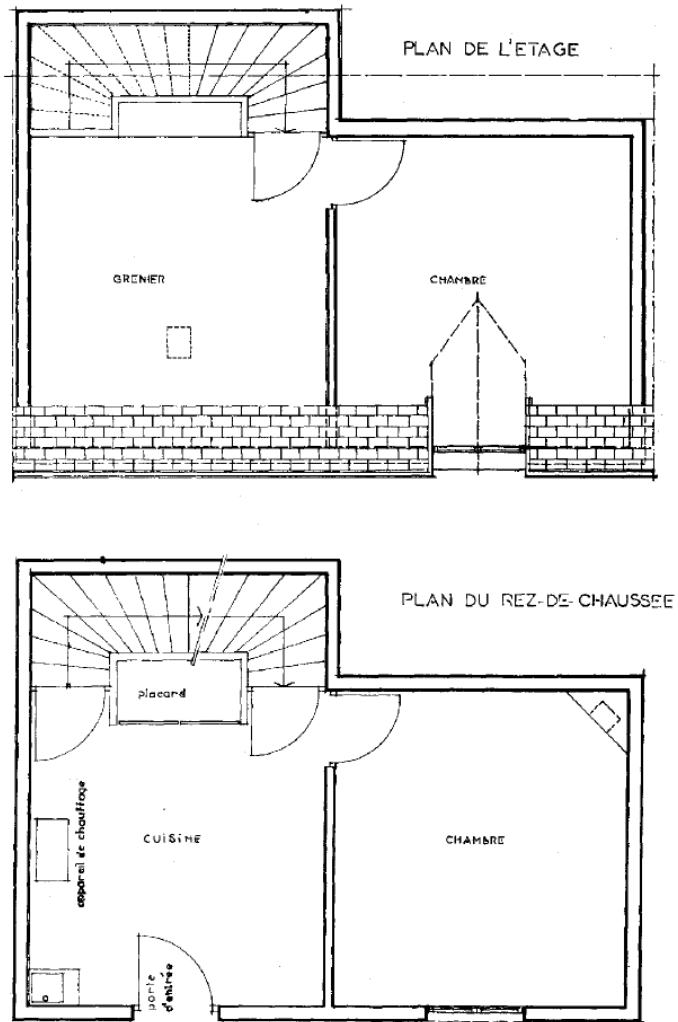


Illustration 7. Une maison des corons : plan de coupe

Source : SIMON-BAROUH, Ida, 1981. *Les rapatriés d'Indochine : Deuxième génération - Les enfants d'origine indochinoise à Noyant-d'Allier*. Editions L'Harmattan, p. 74

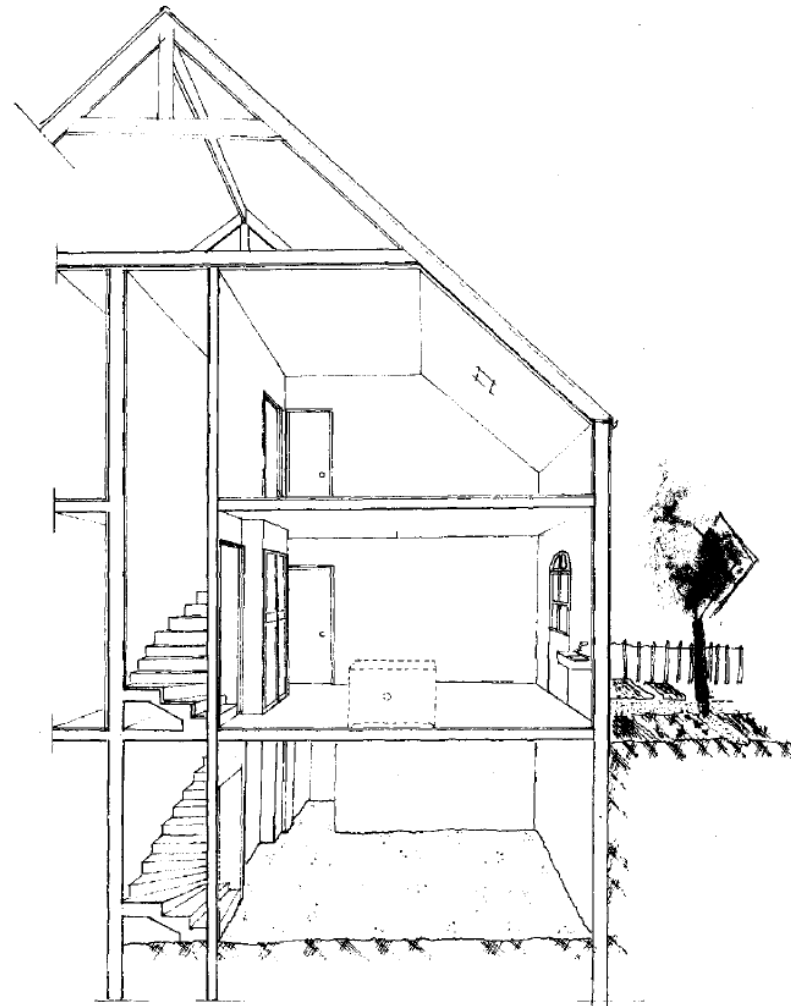


Illustration 8. Schéma d'un logement des corons

Source : SIMON-BAROUH, Ida, 1981. *Les rapatriés d'Indochine : Deuxième génération - Les enfants d'origine indochinoise à Noyant-d'Allier*. Editions L'Harmattan, p. 75

Annexe 3.6. Inventaire du matériel perçu à titre de prêt

CENTRE D'ACCUEIL	
DE	
NOYANT D'ALLIER	
Inventaire du matériel perçu à titre de prêt	
NOM :	
N°	
DATE D'ARRIVEE	
lit de fer	assiettes plates
lit marin	assiettes creuses
matelas	fourchettes
couvertures	cuillers
draps	couteaux
armoire	verres
buffet	bols
table	casseroles
chaises	poêle à frire
tabourets	faitout
cuisinière	louche
poêle à charbon	pelle à charbon
seau	cuvette
bassine	
hachette	
Je soussigné certifie avoir reçu ce jour à titre de prêt le matériel mentionné sur le présent état.	
Noyant, le	
Vu le Directeur	

Illustration 9. Inventaire du matériel perçu à titre de prêt

Source : SIMON-BAROUH, Ida, 1981. *Les rapatriés d'Indochine : Deuxième génération - Les enfants d'origine indochinoise à Noyant-d'Allier*. Editions L'Harmattan, p. 76

Annexe 3.7. Décret fixant en Indochine le statut des Métis nés de parents légalement inconnus

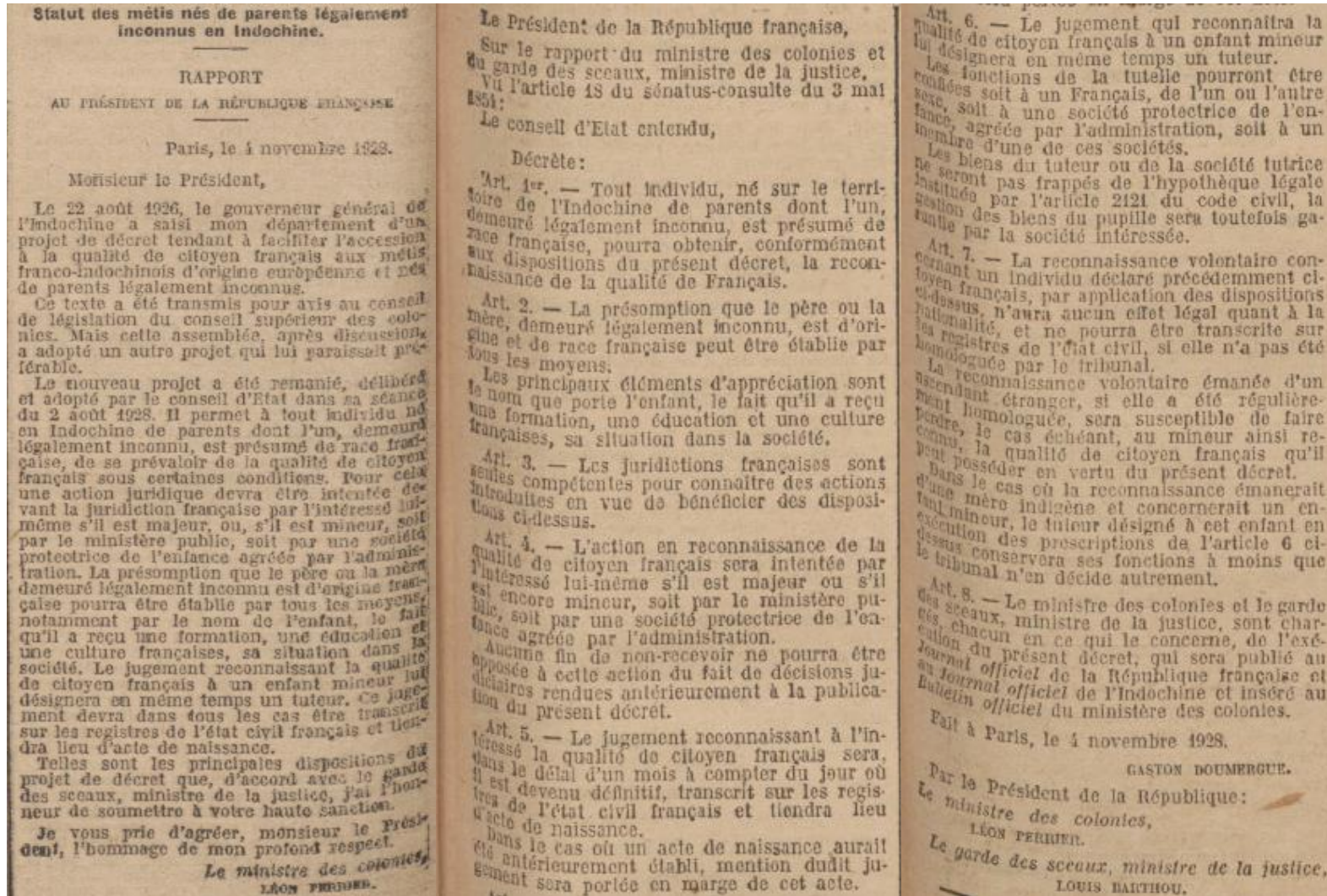


Illustration 10. Décret fixant en Indochine le statut des Métis nés de parents légalement inconnus
Source : Journal Officiel de la République française : Lois et Décrets, 8 novembre 1928

Annexe 3.8. Carte des foyers d'accueil en Indochine et en France

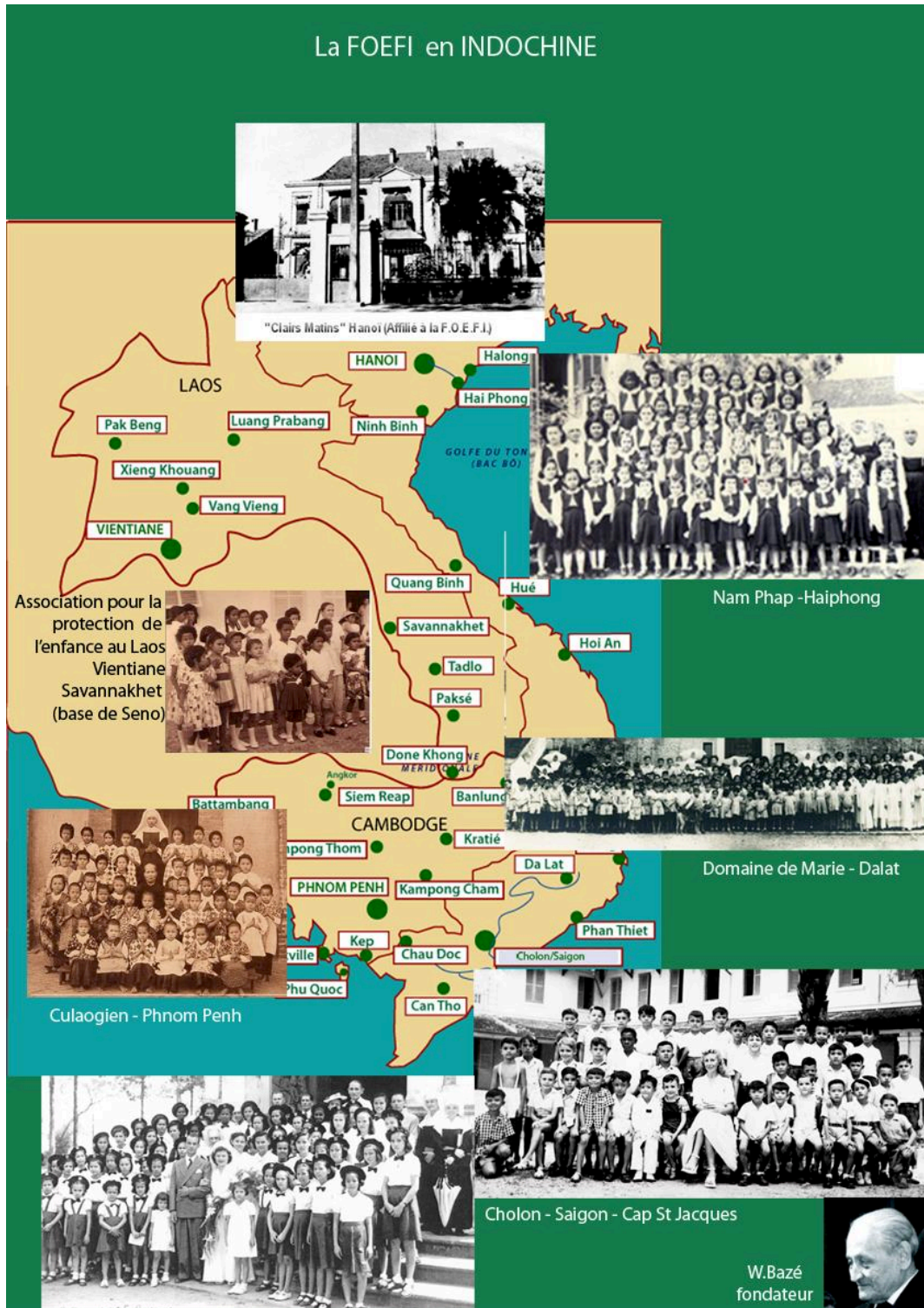


Illustration 11. Carte des foyers d'accueil en Indochine

Crédit : FOEFI

Source : <http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/anom/fr/Action-culturelle/Dossiers-du-mois/1904-FOEFI/Association-en-Indochine-et-son-action.html> [Consulté le 03/07/23]

La FOEFI en FRANCE

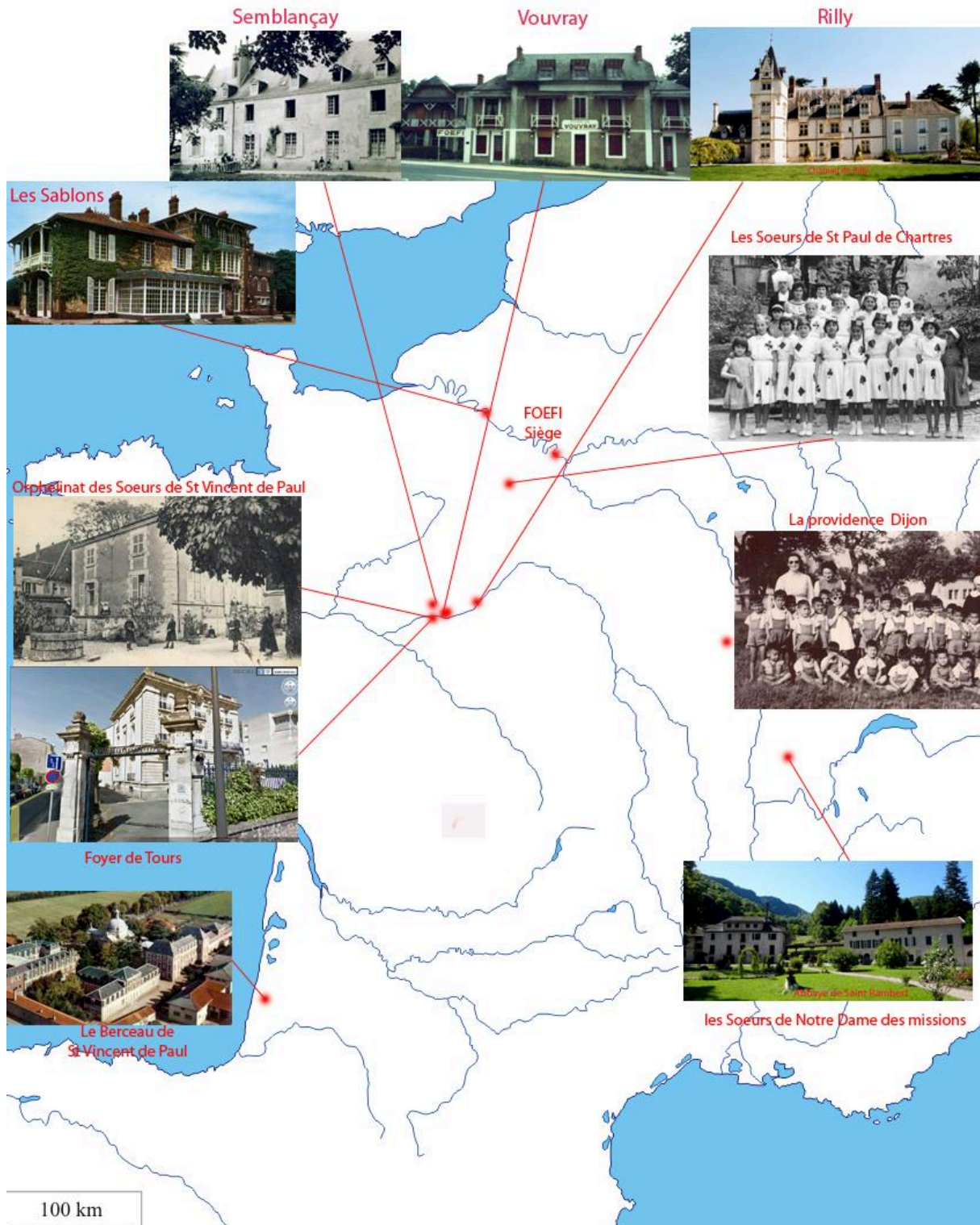


Illustration 12. Carte des foyers d'accueil France
Crédit : FOEFI

Source : <http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/anom/fr/Action-culturelle/Dossiers-du-mois/1904-FOEFI/Accueil-en-France.html> [Consulté le 03/07/23]

Annexe 4. Deuxième partie. Noyant d'Allier, un laboratoire des discours de la filiation : une production chorale

Annexe 4.1. Recensement de l'ensemble des témoins ayant témoigné dans les différentes productions analysées

Témoin	Forme observable	Nombre de témoignages	Statut
Simon Gazon	Histoire de Noyant par ses habitants Le petit Vietnam	2	Enfant
Robert Bernard	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Camille Chemol	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Geneviève Louvain	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Renée Gawlas	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Jean Gawlas	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Cécile Foszcz-Hardouin	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Renée Genest	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Anonyme	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Claude Desfougères	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Aline Colas	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Harry Erkens	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Jacques Joubert	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Philippe Loupy	Histoire de Noyant par ses habitants Enfants de Noyant et d'Indochine	2	Enfant

Témoïn	Forme observable	Nombre de témoignages	Statut
Julien Cao Van Tuat	Histoire de Noyant par ses habitants Enfants de Noyant et d'Indochine Le petit Vietnam	2	Enfant
Dina-Corinne Azouz	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Edouard Brassecasse	Histoire de Noyant par ses habitants Noyant d'Allier, un témoignage pour l'avenir	2	Enfant
Marie-Claire Sirami-Lafay	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Jean Massini	Histoire de Noyant par ses habitants Noyant d'Allier, la petite Indochine	2	Enfant
Philippe Bogacz	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Christine Eudmont-Camus	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Hom Che	Histoire de Noyant par ses habitants	1	Enfant
Caroline Guyenne	Histoire de Noyant par ses habitants Des rizières au bocage Noyant d'Allier, la petite Indochine Tour du monde en triporteur... le Vietnam en Auvergne Noyant, insolite village de France	5	Enfant
Léon Dezamais	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Wlasysslaw Gawlas et Renée Gawlas	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Lucette Taissidre	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Geaorggette Barthelemy	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Paule Dupont	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Wanda Drozd	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant

Témoïn	Forme observable	Nombre de témoignages	Statut
Suzanne Malterre	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Gérard Kowlczyk	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Gérard Drab	Il était une fois... Noyant d'Allier	1	Enfant
Christian Duc	Noyant d'Allier, un témoignage pour l'avenir	1	Enfant
François Cluzel	Noyant d'Allier, un témoignage pour l'avenir	1	Enfant
Albert Pham	Des rizières au bocage Noyant, insolite village de France	2	Enfant
Frère Réjean	Des rizières au bocage	1	Enfant
Enfant	Des rizières au bocage	1	Enfant
Boulangier	Des rizières au bocage	1	Enfant
Marie Soubrier	Des rizières au bocage Noyant d'Allier, la petite Indochine	2	Enfant
Dame	Des rizières au bocage	1	Enfant
Jacqueline Szymonik	Des rizières au bocage Noyant d'Allier, la petite Indochine	2	Enfant
Maire de Noyant d'Allier	Des rizières au bocage De Noyant d'Allier à Vulcania Noyant d'Allier, la petite Indochine	3	Enfant
André Colas	Des rizières au bocage	1	Enfant
Gladys	Noyant d'Allier, la petite Indochine	1	Enfant
Hugues Gidel	Noyant d'Allier, la petite Indochine	1	Enfant
Jean-Pierre Hacard	Noyant d'Allier, la petite Indochine	1	Enfant
Mai Gordon	Noyant d'Allier, la petite Indochine	1	Enfant
Henriette	Noyant d'Allier, la petite Indochine	1	Enfant
Thao	Tour du monde en triporteur... le Vietnam en Auvergne	1	Enfant
Jean-Jacques Pacaud	Enfants de Noyant et d'Indochine	1	Enfant
Odette Strobbe	Enfants de Noyant et d'Indochine	1	Enfant

Témoïn	Forme observable	Nombre de témoignages	Statut
Benjamin Moineau	Enfants de Noyant et d'Indochine	1	Enfant
Jean-Paul Cao Van Tuat	Enfants de Noyant et d'Indochine	1	Enfant
Germaine Loupy	Enfants de Noyant et d'Indochine	1	Enfant
Jocelyne Strobbe	Enfants de Noyant et d'Indochine	1	Enfant
Jany Philippe	Noyant, insolite village de France	1	Enfant
Joseph Dziepack	Le petit Vietnam	1	Parent
Jean-Paul Saint Léger	Le petit Vietnam	1	Enfant
Binh Soudan	Le petit Vietnam	1	Parent
Van Dauphin	Le petit Vietnam	1	Parent
Tuyêt Muller	Le petit Vietnam	1	Parent
Nang Hoareau	Le petit Vietnam	1	Parent
Lucienne Dziepack	Le petit Vietnam	1	Parent
Suzanne Begue	Le petit Vietnam	1	Enfant
Irene Dauphine	Le petit Vietnam	1	Enfant
Danièle Dauphin	Le petit Vietnam	1	Enfant
Châm Soubrier	Le petit Vietnam	1	Enfant
Mai Friedman	Le petit Vietnam	1	Enfant
Ngo Thi Huong	Le petit Vietnam	1	Parent

Tableau 3. Recensement de l'ensemble des témoins ayant témoigné dans les différentes productions analysées

Source : Tableau, MH, 2023

Annexe 4.2. Aménagement touristique à Noyant d'Allier



Page 4

Illustration 13. Plan commenté de l'aménagement touristique à Noyant d'Allier

Source : Gazette n°47, 01/2020, p. 4

Annexe 4.3. Extrait de la fiche de randonnée des « Chemins d'Isaards » utilisé dans la Gazette comme plan de l'offre touristique

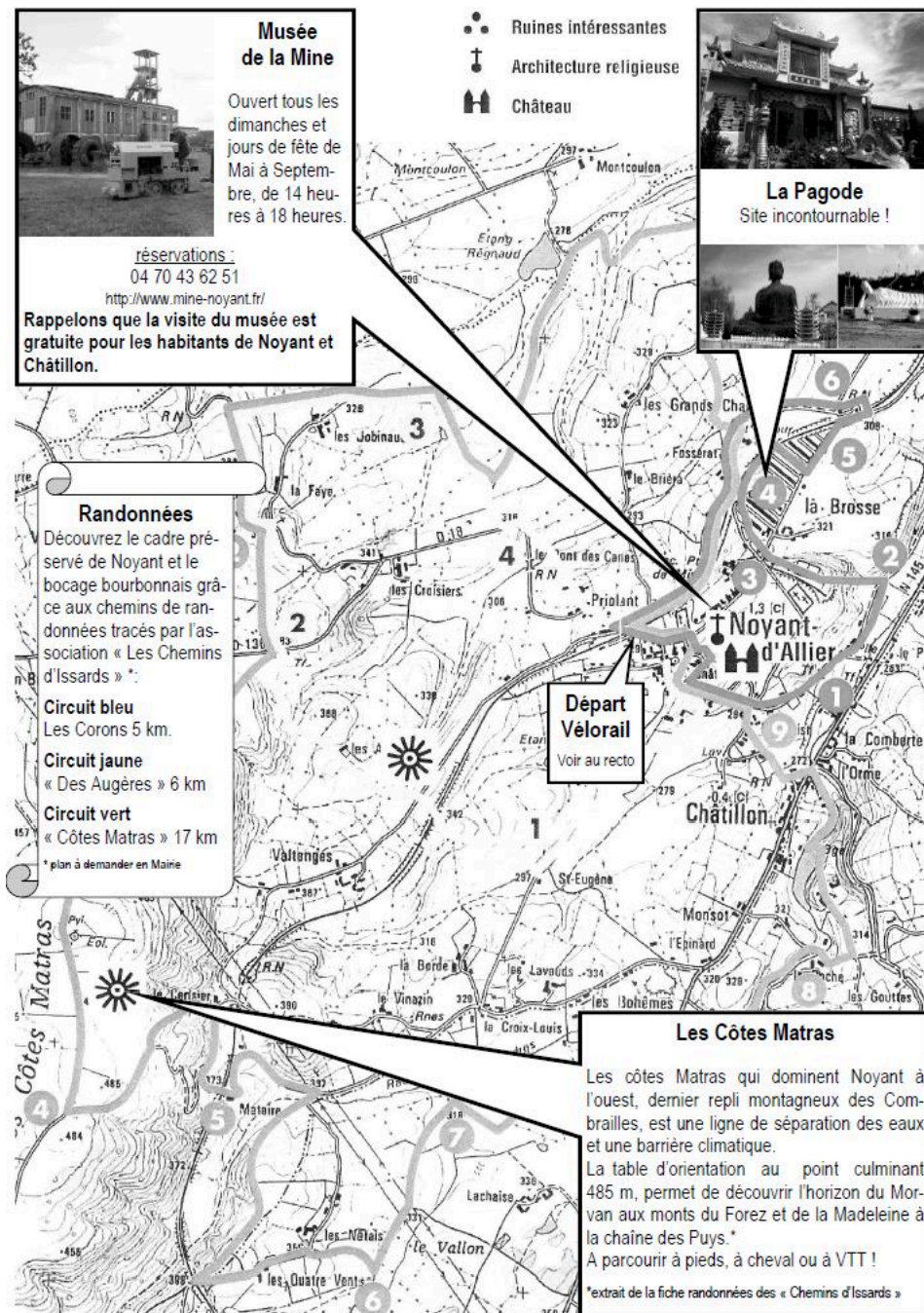


Illustration 14. Extrait de la fiche de randonnée des « Chemins d'Isaards »
Source : Gazette n°2, 08/2007, p. 6

Annexe 4.4. Profession de foi de 2014

Pour le développement économique	Développement touristique : Conforter et développer les structures et dispositifs existants. Renforcer le tourisme avec nos différents partenaires publics et privés pour faire émerger un projet porteur autour de la mine en prenant appui sur les atouts noyantais (Pagode, Mine, Bocage)... Favoriser la création d'hébergements touristiques. Instaurer un point d'information en saison.
	Protéger nos richesses naturelles : Revitaliser et rendre plus attractifs les sentiers de randonnées. Créer de nouveaux sentiers.
	Artisanat – commerce - agriculture : Agir pour le maintien et la création d'activités artisanales et commerciales, favoriser leur développement. Travailler à l'installation d'un réseau de « télé travail » sur la commune. Aider l'installation des jeunes agriculteurs (exonération fiscale).
Pour le « Vivre Ensemble »	Démocratie locale : Améliorer et moderniser les moyens de communication de la commune (journal, site internet à relier aux réseaux sociaux,...). Développer les espaces de démocratie locale installés par la municipalité sortante : Conseil des Jeunes, Conseil des Sages, réunions publiques et de quartier (à la demande d'habitants). Favoriser l'accueil des nouveaux habitants.
	Culture – Loisirs – Associations - Jeunesse : Aménager d'un espace culturel et associatif. Rénover la salle des fêtes. Poursuivre et amplifier le soutien aux associations, à l'école et à la jeunesse.
	Les « mémoires » de Noyant : L'histoire de notre village bourbonnais s'est enrichie de l'apport culturel des mineurs d'Europe de l'est et bien sûr des rapatriés d'Indochine. Création d'espaces mémoriels sur l'histoire de notre village avec les associations. Célébration du centenaire de la première guerre mondiale. Commémoration de la Résistance (installation d'une stèle à Villars). Programme d'animations dans le cadre de l'année du Vietnam en France, des manifestations seront organisées dès cet été et des liens privilégiés pourraient être tissés avec un village vietnamien.
	Nous nous engageons à œuvrer pour une vie municipale citoyenne et harmonieuse pour les Noyantais, quels que soient leur génération, leurs origines, leurs milieux culturels et leurs lieux d'habitation (bourg, corons ou campagne).

Illustration 15. Profession de foi de 2014

Source : *Gazette* n°37, 06/2017, p. 2

Annexe 4.5. Exemple de plaquette de l'association Villages Vivants

Villages Vivants 2018
Programme culturel

NOYANT D'ALLIER

BANANA SPLEEN
Nouveau spectacle groupe Banana Spleen
Reservations possibles 04 70 20 27 33

Musique humour
27 janvier

Pour leur quarantième anniversaire, les cinq musiciens vous invitent dans leur univers décalé. Inédits, incontournables et délirés seront au menu de cette soirée anti-morosité !

Ciné Dimanche
25 février

Séance de cinéma gratuite
Dimanche 25 février 16h
salle des fêtes

Soirée asiatique
10 mars

Repas et animations pour fêter l'année du chien.

Réservations obligatoires
Places limitées 04 70 47 20 95 tarif 25€

Atelier Arts Mêlés
Les mardis à 15h salle des fêtes
Débutants ou confirmés, l'atelier artistique Arts Mêlés vous accueille pour des moments de création dans une ambiance conviviale.

Sale temps, Mathieu Weibel prix du public 2017

villages.vivants@gmail.com - 04 70 47 27 66 - www.noyantdallier.fr

Villages Vivants 2018
Programme culturel

Jazz dans le Bocage
du 04 au 12 mai 2018

Jazz à Noyant
9 mai

Une soirée - deux concerts !
L'appel du 5, une énergie communicative
Hadar Noiberg, entre jazz, classique et musique trad
Renseignements et réservations
07 52 02 88 14
jazzdansle.bocage.com

Expo Arts Mêlés
12 au 26 août

Dans la chambre chaude de la mine
Les œuvres d'une cinquantaine d'artistes à découvrir dans un cadre exceptionnel.
ENTREE GRATUITE
rens. 04 70 47 33 34

7 oct.
Concert classique

Concert classique
Trois cors, quatuor à cordes et continuo
Oeuvres de Corrette, Tellemann, Beethoven et Mozart.

Ciné Dimanche
25 novembre

Séance de cinéma gratuite
Dimanche 25 novembre 16h
salle des fêtes

villages.vivants@gmail.com - 04 70 47 27 66 - www.noyantdallier.fr

Illustration 16. Programme culturel « Villages Vivants 2018 »

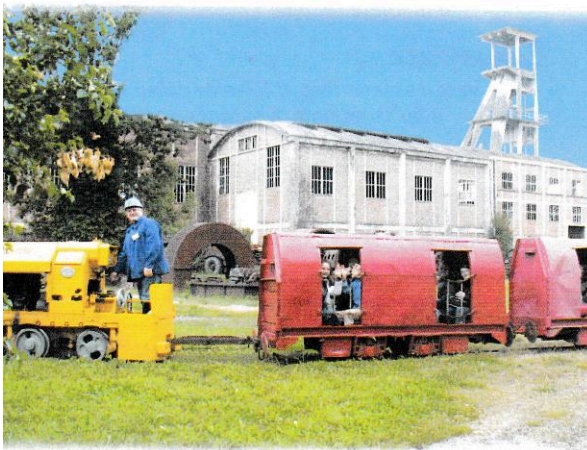
Source : Collecté à Noyant d'Allier en 2018

Annexe 4.6. Flyer du musée Jean le Mineur de Noyant d'Allier

La Mine

Noyant d'Allier l'insolite

- Un village d'exception
- Un bâtiment de renom
- Du matériel minier surprenant



Noyant, terre d'énergies, c'est aussi :

- Les corons
- L'étonnante pagode réalisée par les rapatriés d'Indochine
- Le magnifique panorama des Côtes Matras

La Visite :

- L'histoire de Noyant
- Une projection vidéo
- 2 circuits en train minier en voie de 60 cm
- Une visite guidée du carreau présentant du matériel minier provenant de toute la France
- L'accès à des galeries reconstituées

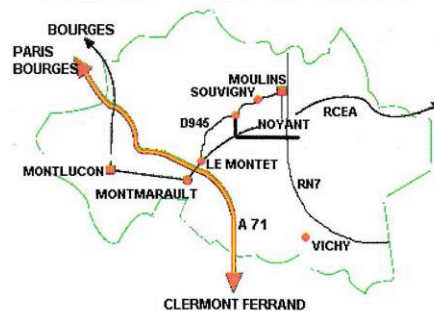
Site accessible aux personnes à mobilité réduite



Ouverture :

Tous les dimanches et fêtes de début Mai à fin Septembre, à partir de 14 h.
Dernier départ à 17 h.

Pour les groupes (10 et +), tous les jours de début Avril à fin Octobre sur réservation.



La Mine

31, Rue de la Mine - 03210 Noyant d'Allier
Tél. 04.70.47.31.51

Association Loi 1901 :
Les Amis de la Mine de Noyant d'Allier

**Un homme heureux est une barque
sous un vent favorable.**

(Proverbe Chinois)

img. gutenberg - images (6)

Illustration 17. Flyer du musée Jean le Mineur de Noyant d'Allier

Source : Collecté au musée Jean le mineur en 2017

Annexe 4.7. Schéma du parcours de balade du vélorail



Illustration 18. Parcours de Messargès

Source : <http://www.veloraildubourbonnais.fr/parcours-velorail> [Consulté le 15/03/17]

Annexe 4.8. Carte de visite du restaurant Le Sourire de Noyant



Illustration 19. Carte de visite "Le Sourire de Noyant"
Source : Collecté au restaurant Le Sourire de Noyant en 2017

Annexe 4.9. Carte de visite de la boutique-épicerie-bar-restaurant Le Petit d'Asie



Illustration 20. Carte de visite "Le Petit d'Asie"
Source : Collecté au restaurant-bar-boutique Le Petit d'Asie en 2017

Annexe 4.10. Vidéos de la ComCom du Bocage Sud

Découvrir Le Bocage Sud

Découvrez en vidéo le territoire de la communauté de communes de Bocage Sud dont fait partie Noyant
Vidéos financés par la communauté de communes de Bocage Sud

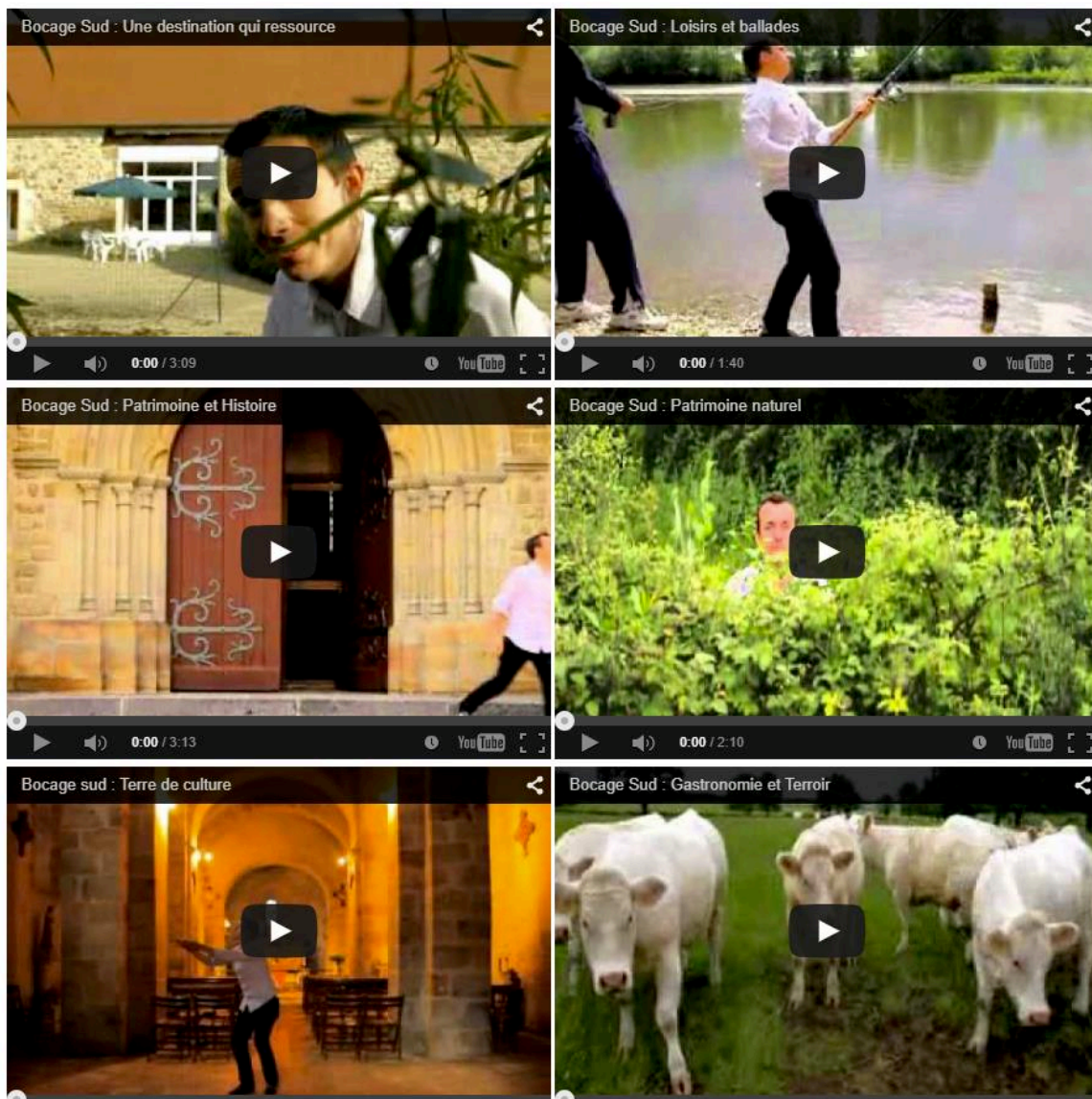


Illustration 21. Onglet "Découvrir le Bocage Sud" sur le site internet de la municipalité de Noyant d'Allier
Source : <https://www.noyantdallier.fr/index.php/tourisme/decouvrir-le-bocage-sud> [Consulté le 15/03/2017]

Annexe 4.11. Exemple de vignette des vidéos de la ComCom du Bocage Sud



Illustration 22. Exemple de visuel d'ouverture des vidéos de la ComCom du Bocage Sud
Source : https://www.youtube.com/watch?v=0_ZQpEqmSrA [Consulté le 15/03/2017]

Annexe 5. Troisième partie. La figure modèle de l'héritier

Annexe 5.1. Tableau des types de marques du passé

Enonciation	Enoncé	Nombre d'occurrences
Adversité	Désillusion	3
	Difficultés	38
	Discrimination	2
	Distinction	2
	Echec	2
	Honte	6
	Hostilités	6
	Misère	4
	Médisance	15
	Pertes	24
	Rejet	2
Souffrance	13	
Surprenant	Choc	10
	Extraordinaire	12
	Impressionnant	1
	Peur	4
Gratitude	Admiration	24
	Fierté	7
	Reconnaissance	54
Liens	Bonheur	43
	Sécuritaire	3
	Solidarité	29

Tableau 4. Tableau des types de marques du passé

Source : Tableau, MH, 2023

Annexe 5.2. Transcription des panneaux touristiques installés sur le territoire de Noyant d'Allier

Eglise Saint-Martin de Noyant d'Allier

La paroisse de Noyant d'Allier appartenait autrefois à l'ancien diocèse de Bourges et dépendait du prieuré de Souvigny. Elle était rattachée pour partie à la châellenie de Souvigny, pour partie à la châellenie de Verneuil.

L'église a été élevée en 1851, par l'architecte Emile Dadole (1822-1891), sur l'emplacement d'une église romane. On conserve de cette époque la travée droite de l'abside portant le clocher. Elle comprend une nef de quatre travées, flanquée de bas-côtés, et un chevet à cinq pans. L'ensemble, dans le style du XIII^e siècle, est voûté d'ogives.

Le clocher repose sur une base carrée, d'époque romane, dominée par une flèche de pierre octogone. Il renferme une cloche de 1690, nommée Saint-Bazole et provenant de l'ancienne église de Châtillon.

Les vitraux, datant de 1885, sont remarquables par leurs couleurs. Ils sont issus de l'atelier tourangeau de Lucien Léopold Lobin (1837-1892).

La grande rosace en façade a pour thème la *Crucifixion*. Derrière le maître-autel, les vitraux du chœur ont la particularité de rassembler le Sacré-Coeur et la Vierge, tous deux le cœur transpercé d'un glaive. Cette dévotion, qui met l'accent sur le partage de la douleur, apparut à la fin du XVII^e siècle et connut un grand succès au XIX^e siècle.

A gauche du chœur, un immense tableau représente l'*Adoration des mages*.

Le maître autel comporte un très beau bas-relief évoquant la Cène.

La Pagode de Noyant d'Allier

Noyant se trouve au centre du bassin houiller de la Queune. Du milieu du XIX^e siècle jusqu'à la fin de la seconde guerre mondiale, Noyant est une cité minière d'importance, avec sa culture, son architecture particulière et ses traditions. La fermeture de la mine intervient en 1943.

A partir de 1955, une importante population française rapatriée d'Indochine est installée dans les corons de la cite de la Brosse, laissés vacants par les mineurs. Cette population s'intègre au fil des ans et redonne vie à la localité.

En 1983, la communauté bouddhiste fait ériger une pagode comme dans les pays de même tradition où chaque village dispose de sa pagode. Elle a pour but d'aider les moines et les adeptes à trouver la voie du nirvana (au-delà de la souffrance). Elle est non seulement un lieu de culte et de philosophie, mais aussi d'offrande et de réunion.

Le bouddhisme est une philosophie enseignée par Siddartha Gautama (VI^e siècle avant JC). Ayant le premier atteint l'éveil (accès aux niveaux de conscience les plus élevés, libération des illusions) il reçut le nom de Bouddha Sakyamuni (l'éveillé). Il n'est pas une divinité puisque chaque individu peut parvenir à l'éveil et devenir à son tour bouddha.

Dans le parc plusieurs statues sont disposées. À partir du portail, une première statue représente le bouddha allongé, tête à l'est et pieds à l'ouest. Elle symbolise l'atteinte du nirvana.

Deux rangées de statues mènent au colombarium. À gauche, au départ de cette allée figure le maître des enfers, tandis que plus loin à droite, on remarque une représentation féminine de bouddha, l'éveil abolissant les notions de masculin et de féminin, de malheur et de bonheur....

Vient ensuite une statue monumentale du Bouddha Sakyamuni en méditation.

Entre cette statue et la pagode, quatre représentations de Bouddha sont disposées :

- en médiation sous la protection de sept cobras,
- seul,

- avec les cinq premiers adeptes,
- ou jeune entouré d'un singe et d'un éléphant rappelant les récits qui entourent sa naissance.

Carreau de la mine de Noyant d'Allier

L'exploitation du gisement local de charbon, appelée bassin de la Queune, a profondément marqué Noyant et les communes voisines. Exploitées dès le XVI^e siècle, le "charbon de terre" devait donner naissance à une activité économique d'importance jusqu'à l'arrêt de l'exploitation en 1943.

La houille de Noyant était bien avant la Révolution, acheminée par route jusqu'à Moulins puis par voie d'eau jusqu'à Paris et Nantes notamment. Les ressources du gisement ont été importantes pour la région. Elles ont entre autres motivé la création de la Verrerie de Souvigny et alimenté en énergie les fours à chaux de Saint-Menoux.

La fermeture des mines laissait vacants de nombreux logements, les corons. À la suite du conflit Indochinois, ils furent utilisés pour accueillir des familles rapatriées du sud-est asiatique.

Aujourd'hui subsistent encore le carreau de la mine, jadis exploitée par la Compagnie de Châtillon-Commentry et Neuves-Maisons, ainsi que son chevalement en béton armé unique en France. Il surplombe le puits central profond de 430m. Cette construction est due à Eugène Freyssinet (1879-1962), ingénieur, l'un des pionniers du béton armé dans le génie civil et l'inventeur du béton pré-contraint (On lui doit aussi le pont Boutiron situé à trois kilomètres au nord de Vichy et inauguré en 1912).

Depuis 1983, un travail de mise en valeur est réalisé par l'Association des amis de la mine.

Plan d'eau de Messarges

Situé à l'extrême nord-est de Noyant d'Allier, le plan d'eau jouxte la forêt domaniale de Messarges, massif forestier de plus de 900 ha qui s'étend principalement sur la commune de Meillers.

Cette forêt figure, au début du Xe siècle, dans l'acte de donation d'Aymar, l'ancêtre des Bourbons, à l'abbaye de Cluny.

Ce legs sera à l'origine de la fondation du prieuré de Souvigny. À cette époque, la propriété de la moitié de la forêt est ainsi transmise aux bénédictins, lesquels vont vraisemblablement créer l'étang et la chaussée au cours des XII^e, XIII^e et XIV^e siècles.

En bordure de la route actuelle de Souvigny, fut créée en 1778 une forge par le sieur Moniot de Touret qui obtint des moines de Souvigny la location de l'étang. La forêt de Messarges, comme celle de Grosbois, servit au fonctionnement de cette forge qui cessa ses activités vers 1840. Le lieu fut alors transformé en exploitation agricole.

En 1803, un rapport du conservateur des Eaux et Forêts indique une forêt « dévastée et ruinée », non seulement par les coupes de bois mais encore parce que les jeunes pousses sont broutées par les nombreux bestiaux employés à transporter le bois des forges. Heureusement, une replantation fut effectuée à partir de 1846.

Pendant longtemps, l'étang de Messarges servit également de réserve de pêche.

Le viaduc enjambant appartient à la voie de chemin de fer reliant Moulins à Montluçon et traversant la zone minière de Noyant. Il fut édifié en 1859.

Les Côtes Matras

Les Côtes Matras appartiennent aux derniers contreforts nord du Massif Central, dans le Bocage Bourbonnais. Sur la commune de Noyant d'Allier l'altitude s'échelonne de 249 à 488 mètres. Les Côtes Matras sont le point culminant, le bourg étant, lui, situé à 329 mètres.

Du belvédère, avec un point de vue à 360°, il est facile de distinguer par beau temps, le Puy-de-Dôme et le Massif du Sancy au sud, à l'est, la Montagne Bourbonnaise et les Monts du Forez, au nord-est, le vallonement des monts du Morvan. Au nord et à l'ouest notre regard se perd dans les plaines berrichonnes, nivernaises et la vallée de Montluçon.

Les Côtes Matras sont situées sur le Sillon Houiller, faille que l'on suit de Decazeville (Aveyron) jusqu'à Noyant. Elle met en contact le massif de granite de Treban, vieux de 345 millions d'années, à l'est, et le massif granito-gnésique de Montmarault, sur lequel est implanté le belvédère. Tout au long de cette fracture, il y a quelques 300 millions d'années, des zones se sont effondrées donnant naissance à des bassins houillers dont celui de la Queune, exploité notamment à Noyant.

Le nom «Côtes Matras» reste une énigme. Selon une hypothèse, il pourrait cependant être lié aux déesses-mères celtes appelées « Matres ».

Près du pont des quatre vents, au sud-est, les hommes de la protohistoire ont créé, sans doute à des fins défensives, un éperon carré formé de deux levées de terre (la plus grande mesure 45m de long et 12 m de haut). Ils ont utilisé, pour cette réalisation, le sable et des galets trouvés à proximité.

Les Côtes Matras ont servi de frontière entre trois peuples gaulois : les Arvernes (peuplant une partie de l'actuelle Auvergne), les Bituriges (capitale Avaricum devenue Bourges) et les Eduens (capitale Bibracte sur le Mont Beuvray près d'Autun).

Toujours au sud-est, on trouve l'ancienne fontaine de Saint-Bonnet qui était utilisée pendant la période romaine et la croix de Laguion (baptisée à une époque l'Aiguillon), qui pourrait dater des premiers temps de la christianisation.

Annexe 5.3. Exemple de cuisine visitée lors du trekking à Sapa et carte localisant la ville de Sapa au Viêt Nam



Illustration 23. Exemple de plaques de cuisson dans une cuisine de Sapa
Source : Photographie, MH, 2017



Illustration 24. Exemple de grille sur pieds dans une cuisine de Sapa
Source : Photographie, MH, 2017



Illustration 25. Carte localisant la ville de Sapa au Viêt Nam

Source : <https://www.cap-voyage.com/guide-de-voyage-sapa-vietnam-2022-les-35-meilleures-activites-350068/> [Consulté le 04/10/2023]

Annexe 5.4. Présentation du fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil

Affiches, flyers et plaquettes

- Casino Bourbon l'Archambault. « Plaquette Casino Bourbon l'Archambault », s. d.
Municipalité de Noyant d'Allier. « Plaquette municipalité de Noyant d'Allier "Noyant d'Allier Terre d'accueil et de dépaysement" », s. d.
Noyant Terre d'Accueil. « Affiche de la manifestation festive », 2006.
———. « Affiche Une rizière dans l'Allier », 2006.
———. « Flyer manifestation festive », 2006.

Articles de presse

- « A Noyant, je me sens chez moi ». s. d.
Chabard, Sébastien. « Hommage aux mères Courage ». *La semaine de l'Allier*, 3 novembre 2005.
Chatenet, Alexandre. « Une statue pour ne pas oublier ». *La Montagne*, 29 octobre 2005.
Delacou, Antoine. « Grain de riz et grain de folie ». *La Montagne*, 2006.
Foulon, Dominique. « Une rizière dans le Bourbonnais ». *Carnet du Vietnam*, septembre 2006.
Galois, Anne. « Titre inconnu », s. d.
Inconnu. « Assemblée sereine à Noyant terre d'accueil », 24 novembre 2007.
———. « Au centre de la France une petite tour de Babel », s. d.
———. « Cinquante ans d'une solide amitié ». *La Montagne*, 14 août 2006.
———. « Derniers potins de la fête ». *La Montagne*, 12 août 2006.
———. « Du riz planté... à Noyant ». *Le Bourbonnais rural*, 18 août 2006.
———. « Fin de chantier pour les animateurs ». *La Montagne*, 5 juin 2008.
———. « Geste de soutien à Terre d'accueil », s. d.
———. « Housseras, Döbli, : une rencontre improbable ». *L'Est Républicain*, 15 novembre 2006.
———. « La culture sous toutes ses formes ». *La semaine de l'Allier*, 10 août 2006.
———. « La fête asiatique a débuté hier ». *La Montagne*, 13 août 2006.
———. « Le Bocage Bourbonnais ». *La semaine de l'Allier*, 10 août 2006.
———. « Les jeunes du chantier sont arrivés », s. d.
———. « L'événement », 5 novembre 2005.
———. « Mettre à l'honneur le métissage culturel ». *La Montagne*, 13 août 2006.
———. « Noyant-d'Allier, la tour de Babel ». *La semaine de l'Allier*, 10 août 2006.
———. « Première récolte réussie », s. d.
———. « Titre inconnu », s. d.
———. « Un anniversaire bien fêté à Noyant sous le signe de l'amitié... et du riz ». *Le Bourbonnais rural*, 25 août 2006.
———. « Un premier repiquage de riz », 12 mai 2006.
———. « Un week-end cosmopolite ». *La Montagne*, 11 août 2006.
Ranvier, Marie. « Des mots mis sur les maux », s. d.
———. « Un hommage aux rapatriés d'Indochine à Noyant-d'Allier », 18 juillet 2006.
Vézirian, Thibaud. « La ferveur d'une première récolte », s. d.

Comptes-rendus de réunions d'organisation

- Noyant Terre d'Accueil. « Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 13 août 2005 », 13 août 2005.
- . « Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 16 juillet 2005 », 16 juillet 2005.
- . « Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 21 mai 2005 », 21 mai 2005.
- . « Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 26 mars 2005 », 26 mars 2005.
- . « Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 30 octobre », 30 octobre 2005.

Documents de travail

- Inconnu. « Données sur Noyant d'Allier 1955-1958 », s. d.
- Noyant Terre d'Accueil. « Cinquantième Anniversaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : Réception du 4 février 2006 », 2006.
- . « Coordonnées de Noyantais », 21 mai 2005.
- . « Document d'appel aux dons », 2006 2005.
- . « Festivités de "Noyant Terre d'Accueil" : document du projet », 2005.
- . « Fiche d'activité stand phở », 2006.
- . « Fiche récapitulative des besoins pour la fête des 12-13-14 août 2006 », 2006.
- . « Fiches d'entretien », 2006.
- . « Liste du comité de soutien aux manifestations organisées par l'association Noyant Terre d'Accueil version 4 », s. d.
- . « Présentation de la fonction des personnes relais et guide d'entretien », 28 octobre 2005.
- . « Présentation de l'association », 2005.
- . « Programme détaillé de la manifestation des 12-13-14 août », 2006.
- . « Programme synthétique de la manifestation des 12-13-14 août », 2006.
- . « Projets de et autour de la rizière : document de travail », 2005.
- « Schéma des corons recensant les propriétaires », s. d.

DVD

Le 50e anniversaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant d'Allier. NoCoBi, s. d.

Factures

Noyant Terre d'Accueil. « Factures », s. d.

Impressions d'échanges d'emails

Noyant Terre d'Accueil. « Echanges d'emails », 2005.

Impressions de pages internet

- Maire de Noyant d'Allier. « Allocution du maire de Noyant d'Allier du 29 octobre 2005 », 29 octobre 2005.
- Moineau, Benjamin. « Bilan de la fête 2006 par le président NTA : Benjamin Moineau », s. d. Noyant Terre d'Accueil. « Cinquantième Anniversaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : Réception du 4 février 2006 », 2006.
- . « Derniers potins de la fête », 2006.
- . « Livre d'or de la manifestation festive », 2006
- Simon-Barouh, Ida. « Allocution de Ida Simon-Barouh du 29 octobre 2005 », 29 octobre 2005.

Invitations aux manifestations

- Noyant Terre d'Accueil. « Invitation à la manifestation commémorative », 2005.
- . « Invitation à la manifestation festive », 2006.
- . « Invitation à la réunion du 25/06/2005 », 2005.
- . « Invitation à la réunion du 30/10/2005 », 2005.

Lettres

- Inconnu. « Lettre de demande de reconnaissance à la France », s. d.
- Municipalité de Noyant d'Allier. « Lettres de demande de subventions », 2006.
- Nguyen, Léon. « Lettre au président de l'ARINA et au comité pour les cinquante ans de Noyant par le président de “ Coordination des Eurasiens de Paris” », 18 juillet 2005.
- Noyant Terre d'Accueil. « Lettres de demande de subventions », 2006.
- . « Lettres de remerciements pour la subvention accordée à l'association Noyant Terre d'Accueil », 2006.
- . « Lettres de remerciements pour le don fait à l'association Noyant Terre d'Accueil », 2006.
- Simon-Barouh, Ida. « Lettre de remerciements », 24 août 2006.
- Simon-Barouh, Ida, et Pierre-Jean Simon. « Lettre de remerciements à Noyant Terre d'Accueil », 24 août 2006.

Livres d'or

- Noyant Terre d'Accueil. « Livre d'or exposition “Noyant d'Allier 1965” - 12-13-14 août 2006 de Ida Simon-Barouh & Pierre-Jean Simon », 2006.

Livrets

- Centre d'animation minier de Noyant d'Allier. *Musée de la mine et de Noyant : une page de l'histoire de la France*, s. d.
- Les amis de la mine. *Le P'tit journal de la mine*, 2007.
- . *Livret « Noyant d'Allier : Etat des lieux »*, s. d.
- Les amis de la mine et Association Bouddhiste. *Livret « Noyant d'Allier : un site, du potentiel, des idées »*, s. d.

Photographies de l'événement

*Annexe 5.5. Présentation du corpus d'analyse du Cinquantenaire de l'arrivée
des rapatriés d'Indochine à Noyant*

Forme observable	Date de production	Témoignaire	Enonciateur
Document « Présentation de l'association »	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Document « Festivités de "Noyant Terre d'Accueil" : document du projet	2005	Noyant Terre d'Accueil	Président de l'association Noyant Terre d'Accueil
Document « Projet de et autour de la rizière : document de travail »	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Document « Présentation de la fonction des personnes relais et guide d'entretien »	2005	Noyant Terre d'Accueil	Comité de soutien à Noyant Terre d'Accueil
Invitation à la manifestation commémorative	2005	Noyant Terre d'Accueil	Président de l'association Noyant Terre d'Accueil
Invitation à la manifestation festive	2006	Noyant Terre d'Accueil	Président de l'association Noyant Terre d'Accueil et les membres de l'association Maire de Noyant d'Allier et son conseil municipal
Invitation à la réunion du 25/06/2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Nicole Bogacz
Invitation à la réunion du 30/10/2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Affiche de la manifestation festive	2006	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Flyer de la manifestation festive	2006	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil

Forme observable	Date de production	Témoignaire	Enonciateur
Programme détaillé de la manifestation des 12-13-14 août	2006	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Allocution de Ida Simon-Barouh du 29 octobre 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Ida Simon-Barouh
Allocution du maire de Noyant d'Allier du 29 octobre 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Maire de Noyant d'Allier
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 26 mars 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 21 mai 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 25 juin 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 16 juillet 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 13 août 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 17 septembre 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil

Forme observable	Date de production	Témoignaire	Enonciateur
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 30 octobre 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 29 décembre 2005	2005	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunions préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 15 avril et 6 mai 2006	2006	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de réunion préparatoire du cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine : réunion du 22 juillet 2006	2006	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Compte-rendu de l'assemblée générale	2006	Noyant Terre d'Accueil	Noyant Terre d'Accueil
Echanges d'emails	2005-2006	Noyant Terre d'Accueil	Anonymisé
Article de presse « Grain de riz et grain de folie »	2006	<i>La Montagne</i>	Antoine Delcou
Article de presse « Une statue pour ne pas oublier »	2006	<i>La Montagne</i>	Alexandre Chatenet
Livre d'or de la manifestation festive	2006	Noyant Terre d'Accueil	Cf. Tableau données Livre d'or de la manifestation festive

Tableau 5. Corpus d'analyse du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant

Source : Tableau, MH, 2023

*Annexe 5.6. Chronologie des réunions préparatoires au Cinquantenaire de
l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant*

Réunions organisées par l'association Noyant Terre d'Accueil	Date de la réunion	Compte-rendu de réunion collecté	Lieu de collecte du compte-rendu
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°1	26/03/2005	Oui	Fonds d'archives
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°2	21/05/2005	Oui	Fonds d'archives
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°3	25/06/2005	Oui	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°4	16/07/2005	Oui	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°5	13/08/2005	Oui	Fonds d'archives
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°6	17/09/2005	Oui	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°7	30/10/2005	Oui	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°inconnu	29/12/2005	Oui	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°inconnu	15/04/2006	Oui CR conjoint 15/04/2006 et 06/05/2006	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°inconnu	06/05/2006	Oui CR conjoint 15/04/2006 et 06/05/2006	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°inconnu	03/06/2006 Réunion annoncée dans le compte-rendu de réunion précédent	Non	
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°inconnu	22/07/2006	Oui	Pages internet association
Réunion préparatoire du Cinquantenaire n°inconnu	07/08/2006 Réunion annoncée dans le compte-rendu de réunion précédent	Non	

Réunions organisées par l'association Noyant Terre d'Accueil	Date de la réunion	Compte-rendu de réunion collecté	Lieu de collecte du compte-rendu
Réunion réservée aux membres du Bureau et aux responsables d'activités	27/08/2006 Réunion annoncée dans le compte-rendu de réunion précédent	Non	
Assemblée générale	10/11/2006	Oui	Pages internet association

Tableau 6. Chronologie des réunions préparatoires au Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant

Source : Tableau, MH, 2023

Annexe 5.7. Agencement spatial de la manifestation commémorative du 29 octobre 2005 organisée dans le cadre du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant



Illustration 26. Perron de la poste de Noyant d'Allier
Source : Fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil



Illustration 27. Mères rapatriées d'Indochine au premier rang de la manifestation festive
Source : Fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil



Illustration 28. Aménagement de la chambre chaude de la mine de Noyant d'Allier pour la commémoration festive
Source : Fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil

Annexe 5.8. Programme de la manifestation festive du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant

PROGRAMME DU SAMEDI 12 AOÛT 2006	
HORAIRES	ACTIVITES
10h 00	INAUGURATION : * Allocution d'ouverture des festivités par le Président de l'Association NOYANT * Danse du dragon de la stèle (Jardin de la Poste) aux abords de la rizière. * Allumage des pétards.
11h 00	* VIN D'HONNEUR des V.I.P.
à 12h 00	* Démonstration "IKEBANA" - Exposition des bouquets
12h 00	RESTAURATION et BUVETTES
à 14h 00	
14h 00	* Démonstration des Arts Martiaux
à	* Danses laotiennes
15h 00	* Atelier " QUI GONG des Parfums"
15h 00	* Récolte du riz accompagnée de chants
à	* Fabrication du fromage Tofu et des galettes de riz
16h 00	* Cerf-volant * Médecine Traditionnelle Chinoise (conférence)
16h 15	* Démonstration des Arts Martiaux
à	* Cerf-volant
16h 45	* Défilé de vêtements traditionnels asiatiques * Danses et chants des enfants de Noyant
17h 00	DANSES DE L'INDE
à	* Présentation et commentaires
17h 45	* Danses
18h 00	PROJECTION DU FILM de la "Cuisine aux Images" "Les Enfants de Noyant"
à	* Débat
19h 30	SOIREE DANSANTE
à	* Orchestre PUZZLE (Années 70-80) / Disc jockey
02h 00	
21h 00	PROJECTION DE LA "FEUILLE DE BETEL"
à 22h 15	Débat
TOUTE LA JOURNEE	ACTIVITES PERMANENTES : * Marché exotique permanent : Indien - Asiatique - Polonais - Bourbonnais * Restauration et Buvettes * Exposition Photos Rapatriés d'Indochine à Noyant, 1965 et diaporama permanent * Visites guidées de la mine * Jeux d'échecs * Promenades en calèche * Visite de la Pagode * Exposition "A la Rencontre de l'Asie" * Expositions de Sculptures

Illustration 29. Programme synthétique de la manifestation festive (12 août)
Source : Fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil

PROGRAMME DU DIMANCHE 13 AOÛT 2006	
HORAIRES	ACTIVITES
10h 00	* Marché exotique permanent :
à	Indien - Asiatique - Polonais - Bourbonnais
11h 00	
11h 00	* Exposé et débats sur "Bouddhisme et Culte des Génies"
à	
12h 00	* "IKEBANA" - Exposition des bouquets
11h 30	* Démonstration des Arts Martiaux
à	* Danse du dragon
12h 00	* Défilé de vêtements traditionnels asiatiques * Danses et chants des enfants de Noyant
12h 00	DANSES DE L'INDE
à	* Présentation et commentaires
12h 30	* Danses
12h 00	RESTAURATION et BUVETTES
à 14h 00	
14h 00	Spectacle "OMBRES CHINOISES"
à 16h 00	Musiques chinoises
16h 00	Groupe JIMBR'TEE (de la mine au bourg)
à 16h 30	
15h 00	* Récolte du riz accompagnée de chants
à	* Fabrication du fromage Tofu et des galettes de riz
16h 00	* Cerf-volant
15h 00	* Chorale " FARBOLÉ" Angela Davis
à	* Atelier "Gymnastique Tantrique" (Tibétain)
16h 30	* Danses laotiennes
16h 15	* Démonstration des Arts Martiaux
à 16h 45	
17h 00	CHANTS VIETNAMIENS
à	
18h 00	PROJECTION DU FILM INDIEN
à	"Davedas"
20h 00	
20h 00	DINER DANSANT SUR RESERVATION - Orchestre polonais
à	Tél. 04.70.47.20.95 (Repas bourbonnais)
02h 00	
TOUTE LA JOURNEE	ACTIVITES PERMANENTES : * Marché exotique permanent : Indien - Asiatique - Polonais - Bourbonnais * Restauration et Buvettes * Atelier Dentelle * Exposition Photos Rapatriés d'Indochine à Noyant, 1965 et diaporama permanent * Visites guidées de la mine * Jeux d'échecs * Promenades en calèche * Visite de la Pagode * Exposition "A la Rencontre de l'Asie" * Expositions de Sculptures

Illustration 30. Programme synthétique de la manifestation festive (13 août)
Source : Fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil

PROGRAMME DU LUNDI 14 AOÛT 2006	
HORAIRES	ACTIVITES
10h 00 à 11h 00	* Marché exotique permanent : Indien - Asiatique - Polonais - Bourbonnais
11h 30 à 12h 00	* Démonstration des Arts Martiaux
12h 00 à 14h 00	RESTAURATION et BUVETTES
14h 00 à 15h 00	* Danses laotiennes * Atelier "Les sons des organes" (gymnastique taoïste)
15h 00 à 16h 15	* Récolte du riz accompagnée de chants * Fabrication du fromage Tofu et des galettes de riz * Défilé de vêtements traditionnels asiatiques * Danses et chants des enfants de Noyant
16h 00 à 17h 00	CHANTS VIETNAMIENS
16h 00 à 17h 30	* Cerf-volant * PROJECTION DU FILM de la "Cuisine aux Images" "Les Enfants de Noyant" - Débat
17h 00 à 18h 00	* Démonstration des Arts Martiaux * Allumage des pétards * Danse du dragon
TOUTE LA JOURNEE	ACTIVITES PERMANENTES : * Marché exotique permanent : Indien - Asiatique - Polonais - Bourbonnais * Restauration et Buvettes * Exposition Photos Rapatriés d'Indochine à Noyant, 1965 et diaporama permanent * Visites guidées de la mine * Jeux d'échecs * Promenades en calèche * Visite de la Pagode * Exposition "A la Rencontre de l'Asie" * Expositions de Sculptures

Illustration 31. Programme synthétique de la manifestation festive (14 août)

Source : Fonds d'archives de l'association Noyant Terre d'Accueil

Annexe 5.9. Tableau du nombre de témoins et de témoignages produits dans le livre d'or du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant

Témoin	Nombre de témoignage
Edouard Brasseccasse	2
Emile Larget	1
Jean Sirami	1
Jean-Baptiste Borrel	1
Nicole Bogcz	1
Monique Druguet	1
Jeanne Wahrheit	2
Marcel Perrichon	1
Soukhatali Goulam	1
Martine Colas	1
Raoul Corad	1
Patrick Gagnon	1
JJacques Pacaud	1
Agnès Bosc-Robert	2
Famille Senaynat	1
Vincent Mougammadou	1
Nombre total de témoignages	19

Tableau 7. Recensement du nombre de témoignages produits par témoins dans le livre d'or du Cinquantenaire de l'arrivée des rapatriés d'Indochine à Noyant

Source : Tableau, MH, 2023

Annexe 5.10. Codage du livre d'or

Modalités d'énonciation de l'opérativité de la manifestation	Nombre d'occurrences
Déclaration explicite réussite de l'événement	6
Déclaration implicite réussite de l'événement	11
Nombre comme indicateur de réussite de l'événement	2
Prise à témoin des visiteurs pour valider la réussite de l'événement	3
Positionnement comme témoin de l'opérativité de la manifestation	3
Enonciation de la joie des retrouvailles	9
Enonciation effet cathartique de la manifestation	6
Reconnaissance des organisateurs	9
Valorisation de la manifestation	5

Tableau 8. Nombre d'occurrences par modalités d'énonciation de l'opérativité de la manifestation

Source : Tableau, MH, 2023

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Illustration 1. Faits marquants de l'histoire de Noyant d'Allier.....	17
Illustration 2. Table des matières du « Manuel du voyageur en Indochine du Nord »	38
Illustration 3. Table des matières du « Manuel du voyageur en Indochine du Sud »	41
Illustration 4. « La France et l'Indochine ou la politique du palais d'Angkor »	43
Illustration 5. Affiche de l'exposition de Hanoï de 1902.....	44
Illustration 6. Maison des corons et schéma de leur disposition par rapport à l'arrêté faitière	45
Illustration 7. Une maison des corons : plan de coupe	46
Illustration 8. Schéma d'un logement des corons	46
Illustration 9. Inventaire du matériel perçu à titre de prêt	47
Illustration 10. Décret fixant en Indochine le statut des Métis nés de parents légalement inconnus	48
Illustration 11. Carte des foyers d'accueil en Indochine.....	49
Illustration 12. Carte des foyers d'accueil France	50
Illustration 13. Plan commenté de l'aménagement touristique à Noyant d'Allier	55
Illustration 14. Extrait de la fiche de randonnée des « Chemins d'Isaards »	56
Illustration 15. Profession de foi de 2014	57
Illustration 16. Programme culturel « Villages Vivants 2018 ».....	58
Illustration 17. Flyer du musée Jean le Mineur de Noyant d'Allier	59
Illustration 18. Parcours de Messarges.....	60
Illustration 19. Carte de visite "Le Sourire de Noyant"	61
Illustration 20. Carte de visite "Le Petit d'Asie"	62
Illustration 21. Onglet "Découvrir le Bocage Sud" sur le site internet de la municipalité de Noyant d'Allier	63
Illustration 22. Exemple de visuel d'ouverture des vidéos de la ComCom du Bocage Sud.....	64

Illustration 23. Exemple de plaques de cuisson dans une cuisine de Sapa	69
Illustration 24. Exemple de grille sur pieds dans une cuisine de Sapa.....	69
Illustration 25. Carte localisant la ville de Sapa au Viêt Nam	70
Illustration 26. Perron de la poste de Noyant d'Allier	79
Illustration 27. Mères rapatriées d'Indochine au premier rang de la manifestation festive.....	80
Illustration 28. Aménagement de la chambre chaude de la mine de Noyant d'Allier pour la commémoration festive	80
Illustration 29. Programme synthétique de la manifestation festive (12 août).....	81
Illustration 30. Programme synthétique de la manifestation festive (13 août).....	81
Illustration 31. Programme synthétique de la manifestation festive (14 août).....	82

